

Edición de 20 páginas... En dos secciones... Crónica, Págs. 1 a 3... Mundo, Pág. 11... Redacción... Política... Avisos... Gremios... CORVI... Provincias... Teatros... Económicos...

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 29 grados a las 15 horas. Mínima, 13 grados a las 6 horas.

LEA HOY

TRABAJO: El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, evitó la huelga de los trabajadores marítimos. Hubo acuerdo para proseguir las faenas de carga y descarga de naves mediante el sistema de turnos...

NUCLEAR: Los experimentos nucleares también pueden destruir a la humanidad. Dr. Linus Pauling, Premio Nobel de Química, formula declaraciones a LA NACION...

ENTREVISTA: Los Presidentes de Argentina y Uruguay anticiparon para hoy su entrevista, originalmente fijada para el domingo en Punta del Este...

NEGATIVA: Tshombe se resiste a aceptar 2 de los 8 puntos del acuerdo suscrito en Kitona, para la integración del Congo...

NORTE: El Comité Regional del Norte rechaza los cargos que el Municipio de Antofagasta formuló a la Comisión Coordinadora del Norte. Comprueba, además, que el Fisco aporta mayores inversiones que la Ley del Cobre...

La violencia volvió a las calles de Rep. Dominicana

Murió una criatura de sólo 13 meses. SANTO DOMINGO, 4.— Una criatura de 13 meses murió hoy en Santo Domingo por una bala perdida. El mismo tiempo, los comerciantes de San Francisco de Macorís cerraban sus puertas en protesta por la violencia...

Medidas económicas expuso S. E. a radicales. El Presidente de la República vetó nuevas disposiciones del proyecto de ley de reajuste de Magisterio...

Alejandro Flores en franca recuperación

Los médicos esperaban que el primer actor chileno y Premio Nacional de Arte pasara "una buena noche". El señor Flores está sufriendo del grave estado en que se encontraba...

Médicos consideran derrotada la poliomielitis en Santiago

No se han presentado nuevos casos después de la vacunación Sabin. Con 32.185 menores se inició vacunación en provincias de Talca a Bio-Bio. Con la vacunación de 32.185 niños, se dio comienzo al plan masivo emprendido por el SNS contra la poliomielitis...

Cámara aprobó por amplia mayoría el Proyecto de los Puertos Libres

NO SE TERMINA CON ELLOS: SOLAMENTE SE RACIONALIZA EL SISTEMA DE LAS IMPORTACIONES, SOSTUVO EL MINISTRO LUIS ESCOBAR. SE APROBO UNA INDICACION QUE AUTORIZA LAS CORRIDAS DE TOROS EN ARICA.

FABULOSA COSECHA EN NORTE CHICO



Una cosecha que no se había logrado en los últimos 15 años, obtuvieron los 1.400 pequeños agricultores del Norte Chico, gracias a la ayuda del Ministerio de Agricultura y del Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas...

En sesión especial, presidida por su titular, Jacobo Schaulsohn, la Cámara de Diputados aprobó ayer, por 57 votos contra 38, el proyecto de ley que modifica el régimen de importaciones existentes en los puertos libres de Arica y de las provincias de Chiloé, Aisen y Magallanes.

El proyecto fue informado, a nombre de la Comisión de Gobierno, por el diputado conservador Edmundo Eluchans, quien explicó los alcances de la iniciativa...

A favor del proyecto votaron liberales, radicales y conservadores. En contra lo hicieron comunistas, demócratacristianos, socialistas y padenistas.

Luego intervinieron los diputados Valente y Cademartori, comunistas; Fuentetaja, Muga y Musalem, demócratacristianos; Aravena y Fonca, padenistas; Covicic y Chacura, radicales; y Silva Ulloa, socialista...

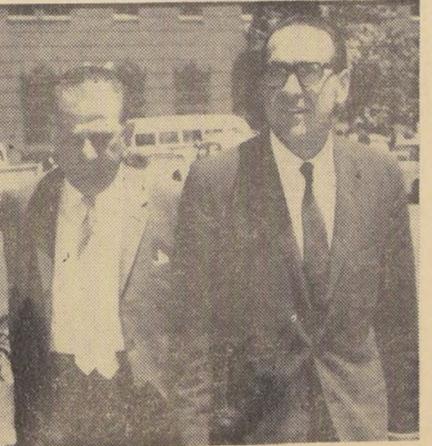
El Ministro demostró que el proyecto no termina con los puertos libres, como se ha sostenido, sino que sólo racionaliza el sistema. El Gobierno persigue, así, expresamente, continuar su obra de saneamiento económico.

En el curso de su intervención el Ministro Escobar Cerda anunció que el Gobierno prohibirá la importación de automóviles, en todo el territorio nacional...

Los propositos del Gobierno —dijo el Ministro Escobar— son ahorrar 50 millones de dólares anuales, mediante el ingreso de la industria automovilística nacional...

EL PROYECTO.— El proyecto salió de la Cámara, con (PASA A LA PAGINA 2)

Medidas económicas expuso S. E. a radicales



El Presidente de la República vetó nuevas disposiciones del proyecto de ley de reajuste de Magisterio, despachado por el Congreso, según anunció el Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte...

S. E. aprobó financiamiento de reajuste al Magisterio

Ministro Barros anunció modificaciones que lo harán objeto de una nueva redacción.

El Presidente de la República vetó nuevas disposiciones del proyecto de ley de reajuste de Magisterio, despachado por el Congreso...

Rayo mató a 4 personas en Argentina

CORDOBA, Argentina, 4.— (UPI).— Un rayo mató a cuatro personas y causó quemaduras a muchas más, durante un baile de Año Nuevo en el domicilio de Doncel Moreno...

No se corta el pelo



PARIS.— Agnes Lauren, rechazó un contrato, por tres años, con un productor francés, por que éste quería imponerle como condición que se cortara el pelo. "Prefiero estar cesante antes de cortar mi cabellera", declaró posteriormente la actriz.

Ministro Ortúzar denuncia campaña difamatoria contra las autoridades

Prensa de oposición busca socavar el prestigio de los personeros de Gobierno y de las instituciones fundamentales. Con motivo de publicaciones de cierta prensa empuñadas en una campaña de difamación en contra del Ministro de Justicia y de los Tribunales, este Secretario de Estado hizo la siguiente declaración:

Ministro Ortúzar denuncia campaña difamatoria contra las autoridades

Con motivo de publicaciones de cierta prensa empuñadas en una campaña de difamación en contra del Ministro de Justicia y de los Tribunales, este Secretario de Estado hizo la siguiente declaración: 1.º—El Ministro de Justicia denuncia a la opinión pública del país la existencia de una campaña de difamación en su contra, iniciada desde hace algún tiempo por la revista comunista "Vistazo" y secundada por "Clarín" y otros tabloides de igual corte.

# AYER, HOY Y MAÑANA

- Inaugurarán Hospital de Porvenir**  
Mañana el Director General del SNS, Dr. Gustavo Fricke, viajará a Punta Arenas acompañado del Jefe de Relaciones de ese organismo, Juan Dixon, para imponer el funcionamiento de ese organismo de la zona y asistir el martes a la inauguración del Hospital de Porvenir.
- Director subrogante en la V Zona de Salud**  
Ayer se comunicó a los diferentes servicios dependientes de la V Zona de Salud, correspondiente a Santiago, que asumió el cargo de Director en carácter de subrogante el Dr. Eduardo Ragio Lanata, médico inspector jefe, mientras se halla de licencia el titular Dr. Víctor Ayub Hauva, que hace uso de su feriado legal a partir del 2 del presente.
- Reabastecimiento de faros**  
En comisión de faros y reaprovisionamiento de los pobladores de diversos parajes del Canal de Chacao, zapo ayer desde Puerto Montt, el patrullero "Leucotón" de la Armada Nacional. Lleva además el personal de relevo para la barcaza "Pudeto" que cumple misión de asistencia social y económica en favor de diversas familias de la zona.
- A Chillán Ministro de Agricultura**  
Con el objeto de asistir a la constitución del Consejo Provincial del COPEPE, en Suñe, se dirigió hoy a Chillán el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval Vargas. Regresa a Santiago el próximo lunes, para viajar a Coihaique a la Exposición Ganadera y Agrícola de la zona austral. Lo acompañan jefes de servicios de la Secretaría a su cargo.
- Más vigilancia en Población "G. Mistral"**  
El Intendente Alcalde dirigió un oficio a Investigaciones solicitando vigilancia especial en la población "Gabriela Mistral", donde la delincuencia ha aumentado en forma alarmante, según una denuncia formulada por la Junta de Vecinos del sector.
- Mejoramiento de la cordería**  
Se informó ayer que entre los programas a desarrollar por la Dirección de la V Zona de Agricultura y Pesca, en el sur, se consultan: mejoramiento de la cordería, por medio de cambios de raza de mejor calidad, control sanitario, manejo y alimentación; mejoramiento de cultivos (trigo, papa, avena, hortalizas) con el uso de variedades más adecuadas y dosis de siembras más recomendables, selección de semillas, fertilización racional, etc.; plantaciones de árboles frutales y forestales.



Con las insigne de la Gran Cruz de la Orden "El Sol del Perú" fue condecorado anoche el señor Ernesto Barros Jarpa, después la condecoración el Embajador de ese país, Manuel Seoane, durante una comida ofrecida en su residencia en honor del agraciado. En el grabado, el diplomático peruano hace entrega de las insigne a don Ernesto Barros Jarpa.

## Aprobados presupuestos para Servicios de Salud

El 136.200.493 para el SNS, Sermena y Pólla de Beneficencia.

La inversión de \$ 136.200.493 en presupuestos corrientes \$ 2.911.279,89 para el SNS; \$ 206.926 para el SERMENA, y \$ 620.000 para la Pólla de Beneficencia, mediante los decretos números 392, 393 y 394, correspondientes a los gastos de la Pólla Chilena de Beneficencia, con \$ 1.773.120; del Servicio Nacional de Salud, con 121 millones 824 mil 441 escudos, y del Servicio Médico Nacional de Empleados, con \$ 12.602.932.

Los presupuestos de capital aprobados para estos mismos servicios corresponden a \$ 2.911.279,89 para el SNS; \$ 206.926 para el SERMENA, y \$ 620.000 para la Pólla de Beneficencia. Además del Presupuesto del Servicio Nacional de Salud contempla la suma de 800 mil dólares en moneda extranjera, para las adquisiciones que deba hacer en el exterior.

En el Servicio Médico Nacional de Empleados, con \$ 12.602.932, los presupuestos de capital aprobados para estos mismos

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

### Están en poder de S.E. decretos que terminan con los suntuarios

El Subsecretario de Hacienda, Hernán Borchert, entregó al Presidente de la República, en la tarde de ayer, copia de los decretos que terminan con los artículos suntuarios y no imprescindibles, que no podrán importarse al país.

El Primer Mandatario estudiará dichas listas y posteriormente se reunirá con el Ministro de Hacienda para establecer las listas definitivas.

### Escudos para empleados de Correos

En la tarde de ayer se envió con urgencia a la Cámara de Diputados un proyecto de ley por el cual se otorgará a todos los empleados una asignación compensatoria de 30 escudos a cada uno, correspondiente a dineros que debieron recibir en 1961, y que no los recibieron debido a irregularidades administrativas, ajenas a ellos.

La suma total a pagar es superior a los 300 mil escudos y no afecta al presupuesto fiscal del presente año.

Representantes de Arica con Mackenna

Una delegación de representantes de las diversas actividades del Puerto Libre de Arica, se entrevistó ayer con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, el cual les dio a conocer los alcances del proyecto de ley que gravará las importaciones por los puertos libres.

Las compensaciones contarán en el día de hoy.

### Normal abastecimiento de carne

El Subsecretario de Economía y Comercio, Fernando Ríos, manifestó que no existen problemas de abastecimiento de carne en las grandes ciudades del país, debido a que hay suficiente ganado nacional en pie y se puede traer ganado vivo de Argentina, ya que los pasos cordilleranos en este tiempo están libres.

### Reglamento sanitario

Manifestó luego el señor Ríos, que se está estudiando la dictación de un reglamento sanitario para la importación de carne congelada y entera.

Los importadores de estos artículos deberán mantener cámaras frigoríficas en las condiciones necesarias, en las ciudades donde operan, con el fin de preservar la carne y que pueda llegar al público en condiciones higiénicas normales. Asimismo, se establecerá un servicio especial de control en estas ciudades.

## Celebran firma de convenio



Una vez terminada la primera serie de negociaciones, realizadas recientemente en Montevideo por los países integrantes de la Zona de Libre Comercio, en la cual se otorgaron rebajas arancelarias mutuas, se efectuó la ceremonia de la firma del Acta correspondiente. Con este motivo la delegación de Uruguay ofreció un coctel en el Hotel Plaza de esa capital. En el grabado, la delegación chilena, encabezada especialmente por el Sr. Jorge Salazar Rojas, Secretario de la Representación Permanente; Víctor Irujo, Delegado (Asesor de Hacienda); Gonzalo Valenzuela, Delegado (Asesor de Hacienda); Carlos Maldonado, Delegado (Asesor de Hacienda); y Carlos Maldonado Restat, Asesor de la Misión Permanente, Gustavo Valdivieso, Representante Alterno de la Misión Permanente; Yolanda de Valdivieso, Asesora de la Misión Permanente; Isabel Margarita de Davidson, Embajador ante la ALALC de la Misión Permanente; Jara Delegado, Secretario de la Embajada de Chile en Río de Janeiro; Mercedes de Marcondes, Carlos Besa, Delegado de la Embajada de Chile en Buenos Aires; Dolly Hughes, Secretaria de la Representación Permanente; Pedro Daza, Delegado, Secretario de la Embajada de Chile en Buenos Aires; Uladario Figueroa, Secretario de la Delegación de Chile y Ives Morizón: Asesor de la Delegación.

## EL LUNES PARTE LA DE LA "U":

### Cuatro Escuelas de Verano demuestran la madurez intelectual de Santiago

Hoy se inaugura la primera Escuela de Verano de conocimiento sindical y cooperativo de que hay recuerdo en América. Personalidad del profesor Antonio Almagro.

Hoy, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se inaugura la primera Escuela de Verano de Conocimiento Sindical y Cooperativo, que se realiza en este Hemisferio. Existen, en efecto, Universidades laborales o populares, pero jamás una Universidad de prestigio continental dedicada especialmente a una Escuela de Verano, exclusivamente a la difusión de los conocimientos de esta naturaleza entre los cuadros dirigentes y las bases sindicales.

Esta Escuela, que responde a una iniciativa del Rector Gómez Millas, tuvo su origen en el Centro de Estudios Sociales Humberto de la Cruz, que hace tres años, ha creado la casa de la Belleza, que ha tomado la dirección del abogado Pedro Guglielmini, a quien ha correspondido, también, dirigir el plantel.

## LOS AUSPICIADES

Si bien en la Universidad de Chile quien organiza y avala con su centenario prestigio los cursos, la Escuela es auspiciada directamente por las más importantes Federaciones Nacionales de obreros y empleados del país. Inclusive, muchas Federaciones han concedido becas a sus asociados para que puedan seguir un número determinado de cursos.

En el acto inaugural hablaban el Rector Gómez Millas, el Director de Extensión Cultural de la Universidad, Francisco Galdames, el Director de la nueva Escuela, Pedro Guglielmini, el representante de las Federaciones auspiciadoras, Alfonso Ariasaga, y el representante de Julio Ríos.

## CURSOS Y SEMINARIOS

Entre los cursos anotados "Historia Sindical de Chile", "Derecho Colectivo del Trabajo", "Las Condiciones Sociales en el Desarrollo Económico del País", "Sociología del Trabajo", "Historia del Pensamiento", "Seguridad Industrial", "Medicina Social en Chile", etc.

Habrán además mesas redondas, seminarios, ciclos de conferencias y programas especiales sobre otros temas de palpante actualidad, fajas como "Derecho Colectivo de los distintos partidos políticos frente al sindicalismo, prensa gremial y otros."

## LA ESCUELA DE VERANO

La Escuela de Verano tradicional de Santiago, organizada por la Universidad de Chile, del término a los trabajos preparatorios en los que se han incluido medio año de silenciosos esfuerzos, y se aprista a inaugurar sus clases el próximo lunes con la brillantez y el entusiasmo acostumbrados.

La presente Escuela comprende grandes ciclos, a saber: Sociología y Psicología.

## Conferencia científica del Dr. F. Casabellas

Hoy, a las 20 horas, por Radio Universidad Técnica del Estado, y el próximo domingo a las 13, por Radio Corporación, hablará el Dr. Fernando Casabellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, sobre la nueva vacuna anticancerosa del "Borizand", y otros acontecimientos recientes del mundo de las ciencias.

## Pensiones por 30 mil escudos otorgó el Consejo del SNS

En reciente sesión del Consejo del Servicio de Seguro Social se aprobó la cantidad de \$ 30.497,41 mensual por concepto de pensiones de invalidez, vejez, viudez, orfandad y concurrencias a otras cajas de previsión.

El detalle de las pensiones es: 643 de vejez, por un monto de \$ 16.859,34 y \$ 26,22 de promedio; 313 de invalidez, por \$ 27,58 de promedio; 233 de vejez, por \$ 3.548,37 y 15,23 escudos de promedio; 373 de orfandad, por \$ 1.574,06 y \$ 4,22 de promedio; 69 concurrencias a pensiones otorgadas por otros institutos de previsión, por \$ 865,71, y una pensión con concurrencia de otras cajas por \$ 19,92.

Las más altas de las pensiones fue de \$ 114,74, y la más baja por \$ 82,12.

## FOR HABERSE EXTRAVIADO

o haber sido hurtados, los cheques 162570 y 1625371, de la cuenta 45.217.728-5, del Banco Sudamericano, quedan nulos y sin valor.

El proyecto pasará hoy al Senado, donde deberá cumplir su segundo trámite constitucional.

## EN LA MONEDA: MINISTROS TRATARON REFORMA AGRIARIA CON

Los titulares de Interior, Tierras y Salud analizaron con el Jefe del Estado diversos aspectos del proyecto.

## Problemas camineros de Chile Chico dan a conocer a Dr. Del Río

Un memorándum firmado por autoridades y personas de Chile Chico, en la provincia de Aisen, sobre problemas camineros de la zona, entregó al Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, el diputado Ewald Klein. El documento se refiere en especial al trazado de caminos, que lo consideran inconveniente porque deja a Chile Chico en situación de aislamiento.

## Distinción a Ricardo Latcham en Uruguay

Miembro Académico del Instituto de Historia y Geografía de Uruguay, fue designado el Embajador chileno en ese país, Ricardo Latcham. La comunicación llegada ayer a la Cancillería agrega que la designación fue recibida con elogios por la prensa uruguaya.

## Su pensamiento sobre las medidas económicas expuso S. E. a radicales

PR anunció que facilitará el rápido despacho de iniciativas tendientes a defender la moneda.

Durante aproximadamente una hora y media, se analizaron ayer en el despacho del Presidente de la República, las medidas económicas que está poniendo en práctica el Gobierno, en una reunión a la que asistieron el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig; los senadores Julio Durán, Ángel Falvoche y Humberto Aguirre Doolan; los Ministros de Hacienda, Luis Mackenna; de Economía, Luis Escobar Cerda; y de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor y Fernando Maira, Director del Banco Central, en representación del Gobierno.

Al término de la reunión, el jefe radical informó, que habían sido citados por el Primer Mandatario quien les daría una visión más clara de su pensamiento sobre dichas medidas. Agregó que, al mismo tiempo, agradecerá la colaboración que se le presta el Radical y expresó su confianza en seguir contando con el apoyo de los radicales.

El señor Rettig, debido al carácter urgente de las materias tratadas, no pudo dar una versión de la conversación pero aseguró que las medidas tendientes a defender la moneda, Aguirre expresaron al Presidente de la República, que el Partido radical procurará facilitar el rápido despacho de las iniciativas.

## OBRAS PUBLICAS

DIRECTOR PORTUARIO A VALDIVIA. — El Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr, viajó a Valdivia para impartir instrucciones destinadas a activar las obras de defensa que se realizan en la ciudad.

## ALCALDESA CON MINISTROS

Con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se reunió ayer la Alcaldesa de Limache, Palmira Romano, para plantearle problemas que afectan a la ciudad. Pinto Lagarrigue manifestó que se le dará preferencia a la construcción de escuelas, alcantarillado y viviendas populares.

## FONDOS PARA CUATRO PROVINCIAS

El Presidente de la República firmó ayer decretos que destinan \$ 328.370,50 escudos, con fondos del cobre, a las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins. Se distribuirán como sigue: \$ 50.000 para arquitecturas; \$ 482.680 para obras sanitarias; \$ 5.000 a pavimentación urbana; \$ 240.750 a vialidad y \$ 50.000 a obras portuarias.

## PERTO EN TUNELES

El 25 llega a Santiago el experto en ventilación de túneles, Ole Singstad. Durante su permanencia asesorará a los técnicos del Ministerio de Obras Públicas en el proyecto del Túnel Lo Prado, ubicado en el camino de Santiago a Palmarco.

## Palacio Cousino será atracción para el Mundial

El viejo y valioso Palacio Cousino, cuyas riquezas artísticas están avaluadas en 100 millones de escudos, será remozado por lo menos en su parte exterior, a fin de que esté listo para los turistas y deportistas que vendrán con motivo del Torneo Mundial de Fútbol.

Este inmueble, ubicado en la calle Dieciocho, será una de las atracciones de los visitantes extranjeros. La Municipalidad proyecta organizar un servicio de atención especial, con intérpretes y guías, para dar a conocer cada una de las obras y reliquias que contiene el Palacio.

## CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, MUSEOS

- MUSEO PERMANENTE**  
MUSEO PEDAGOGICO. — Dirección 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.
- MUSEO DE HISTORIA NATURAL** — Quinta Normal. (Segunda planta en reemplazamiento). Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.
- MUSEO B. VICUNA MACKENNA** — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 10 a 12 horas. Domingo: de 10 a 12 horas.
- HOY**  
EXPOSICIONES EN LA PINTURA CHILENA. — Inst. de Guit. de Providencia. Av. Providencia 2653. Sábados y domingos, de 11 a 12, 14 a 20.30 hrs. Martes a viernes, de 10 a 20.30 horas.
- TENDENCIAS NUEVAS EN LA PINTURA CHILENA** — Inst. de Guit. de Providencia. Av. Providencia 2653. Sábados y domingos, de 11 a 12, 14 a 20.30 hrs. Martes a viernes, de 10 a 20.30 horas.
- MUSEO DE BELLAS ARTES** — Parque Forestal. De martes a sábado, de las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.
- MUSEO HISTORICO NACIONAL** — Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.
- MUSEO DE ARTE POPULAR** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingos: de 15 a 18.30 horas.
- BIBLIOTECA NACIONAL** — Miraflores 50. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.
- MUSEO DE ARTE POPULAR** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingos: de 15 a 18.30 horas.

## Univ. de Chile celebra noviembre 120 años de vida

La ceremonia estará presidida por el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas. Se informará a los directivos y miembros de noviembre.

destacados de todos los campos profesionales, científicos, universitarios, docentes y organismos afines, labor efectuada hasta el día pasado. Se presentará especial la colaboración de ex alumnos, para dar los festejos.

Desde hace unos meses ha constituido una comisión especial que está estudiando sobre las medidas que los directivos y miembros de noviembre.

El día de hoy se celebró la inauguración de la Universidad de Chile, que se efectuó el 12 de noviembre de 1842.

# "Experimentos nucleares también pueden destruir a la Humanidad"

Dice el Dr. Linus Pauling, Premio Nobel de Química, en 1954, quien se encuentra en el país. Explotación de su descubrimiento.

Por CARMEN MERINO.

"Las bombas atómicas no destruyeron a la humanidad, pero sí a las bombas nucleares. Las bombas nucleares son tan destructivas como para que la humanidad se destruya sola."

Esta es la tesis que el Dr. Linus Pauling, Premio Nobel de Química en 1954, en una entrevista que concedió a esta revista, antes de dirigirse hoy a Concepción a la Escuela de Verano.

Ya se analizaron los efectos del carbono-14, producido por las pruebas de las bombas nucleares. El carbono-14 se produce naturalmente en la alta atmósfera por los rayos cósmicos. Desde 1954, la cantidad de carbono-14 en la atmósfera ha aumentado en un 2 por ciento.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente. Activado por la irradiación, aumenta en el hombre y sobrevive 5 mil años.

Se calcula que el efecto de la radiación, en 1960 era de 100 megarates, en 1961 de 100 megarates, en 1962 de 100 megarates. Esto significa que el efecto de la radiación, en 1962 era de 100 megarates.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

En 1960, el 10 por ciento de la atmósfera está formada por el mayor de los isótopos de carbono-14. El carbono-14 se encuentra en los seres humanos, junto con el carbono corriente.

Como una inspiración—dice el Dr. Pauling—pensó que algunas enfermedades debían ser producidas por una anomalía en estas estructuras de las moléculas de la proteína, e investigó una enfermedad, que se llama "síndrome de anemia". Esta produce crisis de anemia, con fiebres altas, dilatación del bazo, y varios otros síntomas. Siendo que es mortal, el individuo vive pocos años. Calcula el Dr. Pauling que hay cientos de miles de individuos enfermos con este mal. La enfermedad está generalizada en el mundo, pero hay focos más extensos en Italia, Grecia, África, EE. UU. Esta enfermedad es congénita y hereditaria.

"Aun no se ha encontrado la droga perfecta para curar el mal, aunque estamos ensayando varias. El ideal es estudiar la sangre de los pacientes que van a contraer el síndrome, y si los dos tienen las posibilidades de la enfermedad, aconsejarlos no tener hijos. Esto es mejor que traer al mundo niños que van a sufrir, y traer, desgracia a sus progenitores", dice el químico, que llegó a la medicina por sus investigaciones en las enfermedades de estructura del organismo humano.

## Dos argentinos y un chileno ahogados en río Futaleufú

Se rompió bote en que viajaban seis personas. Iban a visitar a un colono para presentarle saludos de Año Nuevo.

Dos argentinos, uno de ellos sargento de gendarmería, y un chileno, perecieron ahogados en el río Futaleufú, al volcar un bote en que cruzaban la corriente.

El accidente ocurrió en la madrugada del primero de este mes, mientras seis personas viajaban a visitar al colono chileno Enrique Soio, que vive a tres kilómetros del límite, para presentarle los saludos de Año Nuevo.

Las seis personas salieron desde el puesto de gendarmería de Osvaldo Bustos, para cruzar el límite, en la zona de Chileo continental.

Viajaban el sargento de gendarmería Oscar Abrego; los gendarmes Pedro Méndez y Quintín Alvear, y los civiles Osvaldo Bustos, Jovino Urra Contreras y Roberto Sepúlveda.

Al cruzar la corriente, se rompió el bote, pereciendo ahogados el sargento Abrego, de 37 años de edad; Osvaldo Bustos, argentino, de 60 años, y el chileno Jovino Urra, de 22 años.

Del accidente dio cuenta a Carabineros de Futaleufú el subalférez de gendarmería argentina, José Vicente González. Dijo que los cadáveres no han sido rescatados todavía, y que a un kilómetro del lugar del accidente se encontró el bote, un remo y una balsa. Carabineros de Futaleufú se dirigen al sitio del accidente, con el objeto de colaborar en el rescate de las víctimas.

**HOMICIDIOS**  
El constructor Ulises Ríos Miranda, de 50 años, dio muerte a su esposa, de dos hijos de revolver, en Concepción. Tuvieron una disputa en su domicilio, calle Errázuriz 257, arribecho. María Cecilia González Troncoso, de 45 años, fue conducida al hospital, falleciendo en la madrugada de ayer.

De trece puñaladas fue ultimado el indio Pedro Ibáñez Canto, en el fundo San Diego, de Talca. Su cadáver apareció en un potrero, y presentaba siete heridas en el tórax, cuatro en la espalda y una en cada brazo. Autor es su sobrino, Luis Armando Canto Muñoz, con quien sostuvo una disputa familiar, después de haber estado bebiendo. La policía busca al hechor.

La policía busca en Tomé a los autores de la muerte del ciudadano Alejandro Alfonso Baeza Hernández, de 41 años. Su cadáver fue encontrado en el interior de una casucha, frente a la Compañía de Gas, y presentaba lesiones en la cabeza y cara.

El chofer de la Municipalidad, Mario Reyes Zuñiga, fue detenido bajo la acusación de cuasi delito de homicidio. El papero Luis Llanén Llanén, de 36 años, murió, prácticamente regado, al ser aporreado por la prensa mecánica del camión que manejaba Reyes Zuñiga. Existen sospechas de que el chofer accionó la pa-



DR. LINUS PAULING, Premio Nobel de Química en 1954, autor de un libro traducido al castellano, "No más Guerra", en que denuncia los efectos desastrosos de las bombas nucleares.

## Banco de Crédito e Inversiones puede ser multado nuevamente

Si la Superintendencia de Bancos lo estima necesario, pueden disponerse nuevas sanciones.

La Superintendencia de Bancos y Sociedades Anónimas, en conformidad a la Ley General de Bancos, si comete nuevas irregularidades en el manejo del Banco de Crédito e Inversiones, pues no existe ningún impedimento legal para ello.

El día 23 de diciembre, el Banco de Crédito e Inversiones depositó en la cuenta que la Superintendencia de Bancos tiene en el Banco del Estado, la suma de \$ 874.698, correspondiente a la multa que dicha Superintendencia le aplicó, inmediatamente después de haber sido multado por haberse burlado el banco, según la Superintendencia, en el 1.º de julio y el 31 de octubre de 1961. Pero como ese organismo controlador ha continuado revisando el manejo a períodos anteriores al 1.º de julio, se reserva el derecho de aplicar nuevas multas.

Ante tal situación, el Banco de Crédito e Inversiones solicitó que se prohibiera a la Superintendencia la aplicación de nuevas multas, aduciendo que "de llevarse a efecto la aplicación de las nuevas sanciones a que se refiere ese funcionario (el Superintendente de Bancos, Miguel Ibáñez Barceló), se produciría al Banco una situación de tal gravedad que podría conducir a su liquidación".

El juicio fue entablado por el Banco contra el Fisco y contra el Superintendente de Bancos, y presentado en el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. El juez, señor Rafael Garbarini Vallino, con fecha 30 de diciembre, accedió a lo solicitado por el Banco de Crédito e Inversiones. Posteriormente, el 31 de diciembre, el Superintendente presentó un escrito al tribunal en cuya suma pide al Juzgado que se abstenga de intervenir en la materia que se indica, por ser atribución privativa de la Superintendencia de Bancos y pide que sea dejada sin efecto de plano una resolución, entendiéndose que se trata de un escrito de competencia en caso contrario.

El mismo día el juez, señor Garbarini, accedió a la petición de la Superintendencia, de tal manera que ese organismo controlador de los Bancos, está en amplia libertad para aplicar las multas que estime conveniente conforme a la ley de Bancos.

## RELOJERIA GABOR

TIENE EL AGRADO DE INFORMAR QUE LA SRA.

Olga Bravo Lobos

CRISTOBAL COLON N.º 3864 - SANTIAGO.

VERA GRATIS EL MUNDIAL EN SU PROPIO TELEVISOR AL COMPRAR UN RELOJ CHEVRON RECIBO EL CUPON NUMERO 2110, QUE RESULTA PREMIADO EN EL SORTEO DEL 30 DE DICIEMBRE DE 1961.

Reloj de oro para dama, salió premiado el señor JULIO FUENTES ROJAS José Luis Coo 1024 - Puente Alto - Con el N.º 1015. Reloj de oro, para hombre, salió premiado el señor SEMIRAME BELTRAM CAVICHILI Calle Phillips 39 - Santiago - Con el N.º 1747.

PROXIMO SORTEO DE TELEVISOR 20 DE MAYO DE 1962.

RELOJERIA GABOR Estado N.º 48 - Estado 91

# Este año será confeccionado el Plan de Desarrollo del Norte

Declaraciones del Secretario General de la CONORTE, Joaquín Fontbona.

"La Comisión Coordinadora para la zona norte, más conocida por su sigla CONORTE, que cumplirá en este mes de enero dos años de funcionamiento y cuyo principal objetivo es colaborar a un más rápido desarrollo de las cuatro provincias mediante una mayor coordinación y un empleo más racional de los diversos medios y recursos, espera mejorar sus realizaciones, tanto en cantidad como en calidad durante 1962 gracias a la creación de los Comités Provinciales de Desarrollo", declaró a LA NACION, Joaquín Fontbona, secretario general Ejecutivo de la CONORTE.

**CONTACTO A NIVEL TECNICO**  
Enfocando las perspectivas del año que empieza, dijo Fontbona: "Los Comités Provinciales de Desarrollo permitirán un contacto a nivel técnico que hasta la fecha no se había logrado establecer entre el Gobierno y los núcleos representativos de la provincia misma. Esto permitirá armonizar con mayor eficacia las innumerables medidas y planes de acción que el Gobierno ha puesto en práctica para contribuir al desarrollo económico y social de esta rica y pujante región".

**PLAN DE DESARROLLO REGIONAL**  
"Cuál es su juicio, la tarea más importante que realizarán los Comités y la propia CONORTE, durante 1962?"  
"Está relacionada con la necesidad de abordar—de una vez por todas—la confección de un plan de desarrollo regional del norte, labor que requerirá en especial de las directivas que imparte o señale la CORFO por intermedio de sus Departamentos de Planificación Regional, con las prioridades de inversión que sugieran los Comités de Desarrollo Provincial."

**LAS INVERSIONES PRIVADAS**  
"¿En qué campo espera Ud que se haga más visible la acción de que habla?"  
"Esta labor mancomunada con los tres organismos productivos repositivos insospechados en la economía del norte, la cual deberá agregarse un plan de racionalización, y la iniciará el lunes próximo."

representadas en estos, sino que superan que podían influir en las decisiones relativas a su futuro.

—Por otra parte, los aspectos anotados han sido complementados con un mejor control en la inversión de los recursos provenientes de la Ley N.º 11.828, es decir, cuidando de que las inversiones del sector público, realizadas con cargo a dicha ley, satisficieran los anhelos y las necesidades más imperiosas.

**DOTACION MILITAR ANTARTICA LLEGA HOY A SANTIAGO**  
En un avión de la FACh llega hoy a Los Cerrillos, a la cancha de aterrizaje del Grupo 10, la dotación de la Base Militar Antártica "Bernardo O'Higgins".

Componen la dotación que regresa: el capitán Sergio López Rubio, los tenientes José Bernal Ojeda y Francisco Martínez Benavides, el teniente de Sanidad Lautaro de la Fuente Aqueveque, el sargento 1.º Carlos García García, el sargento 2.º Salvador Aguirre Ossandón y el cabo 1.º Osvaldo Tapia Fuentes.

En Punta Arenas se quedó el sargento 2.º Gilmar Bodoich N. La llegada del avión se espera a las 21.30 horas, aproximadamente.

**Se 1.500.000 producirá en primer semestre cobro por extraer basura**  
Empadronamiento de las unidades habitacionales de la comuna se iniciará el lunes.

Un millón quinientos mil escudos significará para la Municipalidad de Santiago el ingreso por concepto de cobro de extracción domiciliar de basura en el primer semestre del presente año.

Este cálculo oficial da a conocer el Intendente-Alcalde de la Corporación, en el oficio por el que solicitó que fuera aprobada la entrega del empadronamiento de las unidades vecinales sujetas al referido cobro al Instituto de Organización y Racionalización de Empresa (INSORA), único organismo especializado que puede hacerse cargo de este trabajo. La Municipalidad aprobó la proposición alcaldía, y ayer se comunicó tal decisión al referido instituto universitario.

INSORA percibirá por esta tarea la suma de 42 mil escudos, y la iniciará el lunes próximo.

NO SE EQUIVOCUE...

**ABRACE A LOS 200 Mil Escudos**

Rosa Valdés de Contín  
Agente General de Propaganda

QUE POLLA SORTEA EL 14 DE ENERO

2 TERMINACIONES Y CENTENAS ENTERO E 20 VIGESIMO E 1

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



—'En billetes o prefiero un cheque...?'

### Ignorancia o necedad

En todos los tonos, los sectores de Gobierno han coincidido en la necesidad urgente de que se vaya a una reforma de la tenencia de la tierra.

El propio Presidente de la República, en su Mensaje; los Partidos de Gobierno, como el Radical, en su última Convención; y asimismo liberales y conservadores han planteado este problema en un plano positivo y de realizaciones inmediatas.

No es otra la razón, de que los estudios al respecto están ya muy avanzados y que las diferencias de detalle hayan ido anulándose en un debate franco sobre todos los mecanismos que importa su aplicación.

Es más, este diario no ha sido ajeno a la discusión y, con lenguaje valiente y sincero, ha señalado recientemente que los intereses particulares deben subordinarse al interés colectivo y que el derecho de propiedad de la tierra, actualmente en vigencia, tiene que modificarse para que no aparezca fuera de época, y por lo tanto, injusto. Textualmente ha dicho, refiriéndose a cómo está definido dicho derecho en el Código Civil, que "en la época de don Andrés Bello podía aparecer como tolerable que el "arbitrariedad" del dominio pudiera consistir, por ejemplo, en no trabajar la tierra, en las mismas" se dice en la propia Constitución Política del Estado".

¿Cómo es posible, entonces, que la prensa opositora ignore todo esto, o trate de aplicarlo y sin el menor respeto por la verdad, de negarlo?

Es lo que hace, sin embargo, desafortunadamente el tabloide "Última Hora" que refiriéndose a las declaraciones del nuevo Subsecretario Adjunto para Asuntos Latinoamericanos, de Estados Unidos, señor Richard Goodwin, en que este puntualizó que si los gobiernos no promueven reformas que mejoren los niveles de vida, los pueblos tratarán de lograr esos objetivos por la fuerza, asegura que sus palabras han sido ignoradas por los diarios del Gobierno y la Derecha.

Es lisa y llanamente, caer en la más estúpida majadería. No sólo se atreve "Última Hora" a negar una evidencia, sino que también afirma que dichos diarios prefieren promover la guerra, contra el Magisterio, contra los trabajadores y contra Cuba y su revolución. ¿Qué pretende con tales insensateces, cuya flagrante falsedad está a la vista? ¿Confundir con una persecución al profesorado la denuncia de un hecho condenable, como fue el que profesores en el ejercicio de sus funciones estuviesen bien o no, es una necesidad que no admite el más mínimo comentario. En cuanto a una supuesta guerra contra los trabajadores, pocos diarios exhiben mayor preocupación que este, por sus problemas, como se aprecia día a día en sus páginas gemelas.

En general, la posición de la prensa de Gobierno, en lo que concierne al caso cubano, es enteramente objetiva, aunque sin desconocer los problemas que pueda representar para el hemisferio. En cambio, quienes aparecen en esta pugna, actualmente, que se trata de realizar la Reforma Agraria por la vía de la ley, para evitar la otra, la de la violencia, es como si se tratara de establecer las modificaciones estructurales indispensables, y entre éstas, las que sean pertinentes en la propia Constitución Política del Estado".

¿Cómo es posible, entonces, que la prensa opositora ignore todo esto, o trate de aplicarlo y sin el menor

### Extirpando los malos hábitos

Los malos hábitos, resabios de viejas costumbres afincadas con el tiempo, son quizás los factores más perniciosos para la salud que, diariamente, deben afrontar los servicios sanitarios en su lucha contra las enfermedades de carácter epidémico.

Ejemplos típicos de esta aseveración son los ferias libres, los gallineros domésticos, las caballerizas y los establos en las zonas urbanas, el retiro de basuras cuando el sol está alto, etc. Todos ellos, focos de moscas y, por ende, de propagación de enfermedades.

El Servicio Nacional de Salud ha tomado el toro por las astas, y primero orientó su acción a la eliminación de venta de pescado y carnes en las ferias libres, y ha mantenido una lucha permanente para alejar los establos de las poblaciones. Ahora, la V Zona acaba de adoptar otras medidas: de acuerdo con los chacareros y carreteros de las zonas rurales circunvecinas, promover la construcción de caballerizas colectivas fuera del límite urbano, y eliminar, lentamente, los gallineros que existen dentro de la ciudad.

Más adelante, seguramente, se estudiará la implantación de un servicio de extracción de basuras, que trabaje durante la noche, con el objeto de evitar, además del foco de moscas, el espectáculo desagradable de los tiestos volcados.

La acción que desarrollan los servicios sanitarios en defensa de la salud de la población no puede estrellarse con la incomprensión o la tosudez de sectores recalcitrantes o interesados. Es necesario apoyar sus medidas, porque ellas van en defensa de la salud de todos y cada uno de los chilenos.

### La razón de la huida

Por LEONARDO ESPINOZA, Especial para LA NACION.



BERLIN.—Tengo ante los ojos un cuadro estadístico "La razón de la huida". Más de tres millones de personas han abandonado, hasta ahora, la zona soviética de ocupación. Números y datos: "Junto con los 9,7 millones de expulsados, los refugiados representan el 25 por ciento de la población total del territorio federal que el 1.º de enero de 1960 era de 55,3 millones. En 1952, una frontera de 1.381 kilómetros se erizó de púas para separar el Oeste y el Este y la huida se transformó en símbolo de muerte. Entonces, la marea se contuvo, pero no cesó. No cesó todavía. La zona soviética de ocupación es el único país del mundo cuya población disminuye constantemente.

¿Y la razón de la huida? Cuando no media la salud, la vida o la libertad, "el ejército nacional del pueblo" parece ser el trampolín que impulsa a los muchachos a dar el gran salto hacia la zona libre. "El voluntario ingreso" al ejército acusa a los jóvenes hasta en el sueño. ¿Y por qué lo hacen los maestros, los profesores universitarios? Fundamentalmente por un conflicto de conciencia. No siempre están dispuestos a ilustrar a sus alumnos —una y cien veces— sobre las virtudes del socialismo, más, si ello lleva aparejada la imposición de difamar a la República Federal. ¿Y los médicos? Generalmente desde la fuga, su resistencia para tratar con preferencia a los hombres valiosos del régimen. ¿Y los campesinos? La orden de ingreso a las Cooperativas Agrícolas. ¿Los obreros? La presión de las medidas coercitivas. ¿Y las mujeres? ¿Por qué huyen las mujeres? Por la más comprensible, la más valerosa, la más violenta y la más humana de las razones: el destino de sus hijos.

Pero hay algo más que decidir que las estadísticas. Las calles de Berlín saben hablar. Son más elocuentes y más exactas. Abrumada, a ratos, su lenguaje. En las casas tabuladas de Bernauer Strasse golpea con la violencia de un martillo. La barrera del idioma se quiebra allí como un cristal. En el altillo de madera que sobresale apenas unos centímetros sobre las alambradas y los muros de hormigón, sobran los comentarios. Desde allí se saludan los berlineses de uno y otro lado. Las frases llegan en sordina, deformadas por la distancia. Es difícil identificar los rostros. Y es mejor. Las lágrimas no constituyen un espectáculo gratuito. No siempre la protesta es silenciosa. Cuando, por sobre el mirador, las palancas comienzan a transformarse en gritos, "la policía popular" le pone punto. "¡Basta por hoy! Agua y bombas lacrimógenas y la amenaza siempre viva de las armas de fuego.

Alguien vivió un día en esas casas, selladas ahora desde los cielos. Quizás muchos de esos berlineses que cada mañana se están disputando el ojo de madera que mira hacia Berlín oriental. "Pero ¿cuánta creerlo! Ahora, hasta los techos están erizados de púas y la luz no se filtra por los gruesos adobes que cierran las puertas y las ventanas. Una multitud, siempre renovada, llena Bernauer Strasse. No hay quien no tenga un pariente tras las murallas de "República Democrática Alemana". La temprana noche del invierno europeo pone fin a la ansiedad de ver y de escuchar, si no lo hace antes la "policía popular", que nada quiere con el sentimentalismo de los occidentales.

Berlin reconstruido no parece tener todavía una fisonomía propia. No hay mucho de

## Kennedy

Por ROBERT J. DONOVAN  
II

### Marino de embarcación menor

Exclusivo para LA NACION

Un día del verano de 1941, Jack Kennedy arribó a la caleta de Edgartown, en la isla de Martha's Vineyard. Llegó en balandra "Victoria". Fue aficionado a las cosas del mar desde pequeño. Kennedy con frecuencia navegaba la vela desde Hyannis Port hasta Martha's Vineyard en la bahía de Nantucket.

En esta ocasión, sin embargo, no vino a navegar, sino a algo que le llamó poderosamente la atención, cuyo recuerdo habría de seguirle constantemente en el futuro. Cuando entró en la bahía vio una lancha torpedera una de las famosas PT que la Armada había llevado desde Newport para ponerla en exhibición.

Kennedy no había tenido mucha práctica con boques de vela. Navegaba a la vela era su deporte favorito. Cuando el actual Presidente era un muchacho su padre le había comprado un bote de velas, un cuatrecientos pies de eslora, con un mástil y una mayor. Como en aquellos días la familia se componía de ocho hijos, bautizaron la balandra con el nombre de "Tenofus" ("Diez de nosotros"). Después nació Edward y otros sucesos competían con él contra el otro.

Pese a estas correrías por el agua salada, Jack Kennedy se dirigió al Ejército para inscribirse cuando llegó la conscripción que precedió a Pearl Harbor. Fue rechazado por motivo de una lesión en la parte inferior de la espalda, sufrida cuando jugaba fútbol en la Universidad de Harvard. Sin darse por vencido, hizo ejercicios terapéuticos durante cinco meses; pero después su lesión en la Armada. En septiembre de 1941 pasó un examen de capacidad física y en octubre fue designado al Servicio de Inteligencia Naval y coprocurador en la preparación de una síntesis noticiosa diaria. En sus momentos libres tomó un curso por correspondencia en la Escuela de Adiestramiento de Oficiales de la Reserva Naval en la Universidad de Northwestern y allí, finalmente, su carrera entró en un momento decisivo.

Después de ingresar en Northwestern se anunció que los guardiamarinas Bulkeley y John Hartley, sus compañeros de Harvard, visitarían la Universidad para entrevistar candidatos a servir en las escuadras de lanchas torpederas. Pero Kennedy no dejó pasar la oportunidad.

Resultado que Kennedy contaba, con exceso, con las condiciones que requerían Bulkeley y Hartley, entre otras cosas buscaban hombres jóvenes que hubieran sobresalido en sus estudios, que fueran de constitución fuerte y que tuvieran sobrada experiencia en la manipulación de embarcaciones menores. Kennedy había distinguido en Harvard. Hartley, integrante del equipo de natación de Harvard, cosa que impresionó favorablemente a Bulkeley y a Hartley. Y, naturalmente, su larga experiencia del adiestramiento tenía lugar a bordo de las lanchas. Fueron días de intenso trabajo, con llamada temprana a filas, seguida de ejercicios castrenses cargados de disciplina. En octubre, Kennedy fue ascendido a teniente segundo y a fines de noviembre ya había terminado su adiestramiento. Confiable en ser asignado inmediatamente a un escuadrón que estuviera en servicio activo en cualquier frente de guerra. Hartley se encargó de instruirlo debido a las excelentes condiciones que tenía. Se había graduado con notas sobresalientes en náutica e ingeniería, otras asignaturas técnicas y calificado de "muy buena voluntad y muy responsable". En consecuencia, fue destacado al Escuadrón 4 de MTB con base en Melville, y comisionado capitán de torpedera 101, que era utilizada como de adiestramiento.

Con el invierno llegó bien la noticia de que Kennedy, de las unidades, entre ellas PT-101, sería transferido a Jacksonville, desde donde pasarían frente a las costas de la Carolina del Norte, en las lanchas encalladas. Kennedy fue auxiliado de ella y PT-101 echó un cable para comenzar a remolcar el cable se enrolló en la



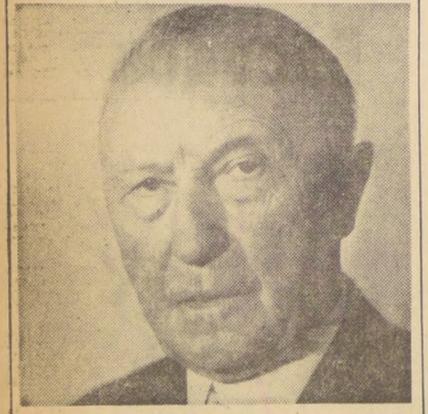
GUARDIAMARINA KENNEDY

MAÑANA: KENNEDY EN SU TRIPULACION

### JURISPRUDENCIA: Juicios de arrendamiento

La Corte Suprema, por sentencia de 25 de noviembre de 1961, que lleva la firma de los Ministros señores Julio Espinoza, Eduardo Varas, Miguel González y Víctor Orellana, y del Fiscal don Urbano Marín, y del abogado integrante, don Darío Benavente, acogiendo un recurso de casación en el fondo, contra una sentencia de una Corte de Apelaciones, ha declarado que en los juicios de arrendamiento, por no haberse pedido ni declarado la nulidad del contrato de arrendamiento, ni de la cláusula sobre el monto de la renta, no puede el Tribunal declarar suficiente el pago de rentas consignadas como máximos legales y que sus inferiores a las convenidas en el contrato. En el caso, el arrendatario, fundado en una resolución de la Dirección de Impuestos Internos, que determinó la renta máxima legal que podría el arrendador co-

### Conrad Adenauer



"El Canciller federal fija las directivas de la política y asume la responsabilidad de la República Federal. En esta fórmula se puede reconocer ya en qué forma pueden verse influidos los sucesos políticos en la República Federal a través de la personalidad del Dr. Adenauer. En los últimos años, el cargo de Canciller se ha convertido para todos los alemanes en el "gran viejo", cuya importancia política es también reconocida por sus adversarios; ciertamente no hay en Alemania ninguna otra persona que pueda competir con él en popularidad. Esta popularidad de que goza Adenauer entre la población alemana no solamente la debe a sus éxitos políticos, sino también a su carácter seco, pero ingenioso, típico de los paisanos de la Renania. Sus agudezas son temidas, lo mismo que apreciadas por sus amigos y sus enemigos.

Nació el 5 de enero de 1876 en la ciudad de Colonia. Conrad Adenauer cursó Humanidades en el Instituto de Segunda Enseñanza de Colonia, donde se graduó de Bachiller. Más tarde, estudió Derecho y Economía Política en Múnich, Friburgo y Bonn. Después de pasar su examen de Licenciatura, trabajó durante dos años en la Fiscalía del Estado. Su predilección durante este tiempo estuvo dedicada a la Organización Comunal. En el año 1906 fue nombrado Agregado Comunal, y en el año 1912 Subcomisario y, finalmente, en 1917, Alcalde de la ciudad de Colonia. Como tal, fue Adenauer desde 1918 hasta 1932 presidente de la Comisión Provincial de Renania, y desde 1920 hasta 1932 presidente del Consejo Estatal de Prusia y además, hasta 1932, miembro del Directorio del Partido Católico "Zentrum"; pero en 1933 los nazis le quitaron todos sus cargos, fue detenido varias veces y durante el Gobierno Nacional-Socialista no pudo ejercer ningún cargo oficial.

Cuando se fundó el Partido Demócrata Cristiano en 1945, en la entonces zona británica, fue elegido presidente del mismo, y más tarde fue jefe de este mismo partido para toda Alemania. Siendo presidente, en 1948-49, del Consejo-Parlamentario que preparó la Constitución de la República Federal, el nuevo Parlamento lo eligió en 1949 como el primer Canciller de la joven República Alemana.

Este cargo lo viene desempeñando Adenauer, que hoy cuenta 85 años de edad, durante los tres periodos legislativos del Bundestag.

Pese al mucho trabajo que trae consigo el cargo de Canciller, el Dr. Adenauer encuentra siempre tiempo para dedicarlo a su familia, a sus queridas rosas en el jardín de su casa de Rhodorf, situada en las cercanías de Bonn. De sus dos matrimonios, sus dos mujeres han fallecido; tuvo cuatro hijos y tres hijas. En la República Federal los periodistas, principalmente, hacen apuestas en broma sobre si será mayor el número de nietos que el de los títulos de Doctor honoris-causa que tiene el Dr. Adenauer, o si será. En todo caso, ambos pasan en la actualidad de los veint...

### Importancia comparativa y gastos de los Bancos

Se ha publicado el balance del Banco Comercial de Chile, y en tanto sale una estadística oficial de la Superintendencia del ramo, hemos hecho un cuadro que extraiga los principales datos, especialmente para destacar la importancia comparativa de nuestras instituciones de crédito, atendido el volumen de las colocaciones o créditos.

N.º	Nombre	Colocaciones	Encaje	Sueldos
1.-	Estado	226.898	70.475	7.706
2.-	Chile	173.508	52.794	4.494
3.-	Credito e Inversiones	42.240	12.019	1.882
4.-	Sumerciano	36.826	8.223	1.248
5.-	Español	32.390	10.997	1.778
6.-	Osorno y La Unión	29.527	9.243	885
7.-	Edwards	22.556	11.384	568
8.-	Trabajo	15.779	6.951	592
9.-	Talca	14.998	4.399	265
10.-	Israelita	14.393	3.917	271
11.-	Panamericano	8.695	1.902	199
12.-	Continental	7.704	1.952	219
13.-	Valdivia	7.144	1.439	265
14.-	Concepción	6.725	3.607	285
15.-	Arabe	5.355	1.075	128
16.-	Pacifico	4.708	1.323	137
17.-	O'Higgins	2.780	1.230	79
18.-	Temuco	2.465	595	85
19.-	Valdivia	1.563	909	39

Nos faltan sólo los datos del Banco Comercial de Curicó, Liñares, Chillán, Constitución y Chileno-Yugoslavo, y de los extranjeros.

Salta a la vista la desproporción entre la relación de las colocaciones con el encaje, situación esta derivada del crecimiento del respectivo Banco en los últimos periodos en que ha entrado a regir la sobrestación de encaje. Ella ha afectado especialmente a los Bancos nuevos, y es como en el caso de Valdivia, dicha proporción es de 10 a 6, y a otros Bancos que han tenido un notable repunte, como el de Concepción y el de Edwards, en que la proporción es del 5 a 12 y 5 a 0, respectivamente.

La proporción de los sueldos con las colocaciones sufre también notables variaciones. Hay instituciones en que los sueldos (consideramos incluso gratificaciones, costos de pre-renta honorarios, etc.) representan sólo el 4 a 0,46 o del parte concedido; en los Bancos más grandes coincide casi en un 5 a 0, pero alcanza en otros a un 7,5, un 8 y hasta un 11 a 0. No negamos que este porcentaje es muy relativo, que no es un patrón del todo exacto, tanto porque partimos de las colocaciones que señala el balance que no son el término medio del año, cuanto porque los Bancos realizan también otros negocios, como ser comisiones de confianza, operaciones de cambio, y en el caso de Edwards, un departamento de depósito en cuenta de semillas y abonos, maquinaria agrícola y otras cosas. Es útil, no obstante, hacer el cálculo y la comparación siguiente. En todo caso, la mayor proporción de los gastos, en sueldos y en material, está en la atención del servicio de cuentas corrientes.

Y como los Bancos, con el sistema de sobrestación de encaje, deben administrar un monto de depósito en cuenta corriente, del cual una gran parte queda esterilizada, sin re-



BORRÓN Y CUENTA NUEVA

ACOSTUMBRADO

SE ACHAPANAN

NEFASTA

BUZON DIABLO

MADERAS ALONSO PONE EN ACTIVIDAD SU ASERRADERO MECANIZADO PARA LA PRODUCCION RACIONAL DE PINO INSIGNE



Ofrecemos en esta fotografía una visión panorámica de la nueva planta mecanizada de propiedad de la Firma Maderas Alonso, ubicada en su Fundo Pingüeral, en la provincia de Concepción. Este aserradero, suministrado por la Fábrica "Linck", de Alemania, y que significa una inversión superior a E' 1.000.000, ha sido instalado con las maquinarias más modernas, en la región pinera de mejor desarrollo del país, para alcanzar tres objetivos principales: Aprovechamiento integral de reservas forestales mayores de 30 años, obtención de productos de calidad excepcional con elevados porcentajes destinados a la exportación, y un alto índice de productividad.

INFORMACIONES GREMIALES

MINISTRO GALVEZ EVITO LA HUELGA DE LOS TRABAJADORES MARITIMOS

Hubo acuerdo para proseguir las faenas de carga y descarga de naves mediante sistema de turnos. De monstruosa e irrisoria calificó la forma de operar en el puerto de Valparaíso.

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, después de sostener reuniones durante todo un día con representantes de la Cámara Marítima de Chile y los dirigentes sindicales de los estibadores adheridos a la COMACH, logró que no se paralizaran las actividades portuarias en Valparaíso, como estaba anunciado. El Secretario de Estado hubo de desplegar grandes esfuerzos en el puerto mismo para dilucidar un problema que afecta a las partes, en atención a los graves daños que una huelga de esta naturaleza causaría a la economía del país.

El problema que se ha suscitado entre las partes radica en que los estibadores dicen sentirse perjudicados económicamente con el nuevo sistema de trabajo, a través de turnos, porque la Cámara Marítima "no habría respetado el acuerdo de no variar en lo concerniente a las remuneraciones". Al respecto, el Ministro Gálvez dijo anoche a los periodistas que las razones del porqué obtuvieron menor remuneración se debe a dos factores. A que en lugar de trabajar ocho horas sólo lo hicieron seis, y que no laboraron los 350 estibadores matriculados, sino que lo hicieron setecientos hombres.

INFORMACIONES DE POLITICA

PUERTOS LIBRES CONTINUARAN CON FRANQUICIAS RESTRINGIDAS

Podrán importar artículos prohibidos en el resto del país, dijo el diputado informante, Edmundo Eluchans.



Diputado Edmundo Eluchans

El diputado conservador Edmundo Eluchans, al informar el proyecto sobre los puertos libres, hizo un detenido análisis sobre el alcance de sus disposiciones. Empezó por señalar su importancia para la solución del problema cambiario y las finalidades de la iniciativa al restringir el empleo de divisas en mercaderías suntuarias.

Expresó que, según el mesnaje, y de acuerdo con las informaciones proporcionadas a la Comisión de Hacienda de la Cámara, durante el año 1961 se gastaron 17.000.000 de dólares en importaciones de suntuarios por Arica y 7.000.000 por las de Punta Arenas, si se tiene en cuenta que la lista de suntuarios para los puertos libres del sur es más restringida que la fijada para el extremo norte. El total de 24 millones aumenta, en realidad, en un 100 por ciento, si se considera el resto del país se importaron artículos suntuarios por valor de 17.495.300 dólares, sin las franquicias de las zonas liberadas.

Como diputado de Gobierno, y que se limitaba a dar a conocer las informaciones y conclusiones de la Comisión de Hacienda. Expresó que la deuda externa del país alcanza a 769 millones 179 mil dólares en total y que el servicio irá decreciendo en los años venideros, salvo en 1964. Dicho servicio será el siguiente en millones de dólares: 1962, 162,6; 1963, 64,1; 1964, 105,3; 1965, 57,3; 1966, 54,1; y 1967, 48,1. Para después de 1972 quedará un saldo de poco más de 210 millones de dólares. Manifestó también que la Comisión había considerado la conveniencia de restringir la importación de artículos prescindibles, que perjudica la industria nacional, y destacó que los puertos libres continuarán con sus franquicias, pues podrán importar artículos prohibidos para el resto del país, siempre pagando un mayor impuesto.

Tratan bonificación para el personal de Correos y Telégrafos

Al promediar la sesión de ayer de la Cámara de Diputados la Mesa informó de un Mensaje del Ejecutivo, con urgencia, por el cual se autorizan fondos para el pago de una bonificación al personal de Correos y Telégrafos. Por unanimidad, se acordó incluir en la Cuenta y se le dio el trámite de la "suma urgencia". Hoy lo considerará la Comisión de Gobierno Interior; el lunes, la de Hacienda, y el martes, será despachado por la Cámara.

EN COMISION DEL SENADO:

Se aprobó anticipo de Eo 50 al personal de la Salud

Reunida ayer la Comisión de Salud, aprobó por unanimidad el proyecto de la

Cámara de Diputados que ampara a 360 días el plazo para efectuar el recenseamiento del personal del Servicio Nacional de Salud.

Forman en el sur nuevos comités de pequeños agricultores

Nuevos comités de Pequeños Agricultores se han constituido en la zona de Valdivia, en conformidad con las instrucciones impartidas para el desarrollo de la "Pequeña Comunalidad". Los objetivos que se persiguen a través de estos Comités es proporcionar asistencia técnica en el terreno mismo, en forma práctica, y por medio de charlas, conferencias, folletos, etc. Se trata, además, de crear conciencia para la formación de cooperativas de Pequeños Agricultores, a fin de lograr una mayor producción, mejor comercialización de los productos y elevar los niveles de vida de los sectores más necesitados.

El plazo vigente, es de 180 días y vence el 28 de enero en curso. El proyecto lo extiende, en consecuencia, en otros 180 días.

La Comisión también aprobó, por unanimidad, una indicación que autoriza el otorgamiento de un anticipo de 50 escudos al personal de planta, contratado y a jornal del Servicio Nacional de Salud, descontable en diez cuotas de 5 escudos cada una, a partir del próximo mes de febrero.

A la sesión concurrió el Ministro de Salud, Benjamín Cid.

Este proyecto será considerado, por el Senado, en su sesión ordinaria del próximo martes.

PARA EL MUNDIAL DE FUTBOL: Temporada extraordinaria en el Casino de Viña del Mar

En la Comisión de Hacienda del Senado—según informó el senador Luis Bossay Leiva—, se aprobó la realización de una temporada extraordinaria del Casino Municipal de Viña del Mar, con motivo del próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

Viña del Mar será una de las subdesdes de dicho torneo, como las ciudades de Santiago—donde también se jugará la final—, Rancagua y Arica.

La temporada extraordinaria del Casino empezará diez días antes del Campeonato Mundial de Fútbol (segunda quincena de mayo), y terminará diez días después (fines de junio). La indicación fue formulada en un proyecto de la Cámara de Diputados, que se refiere al personal del Casino Municipal de Viña del Mar.

Radicales de Providencia reafirman postulados democráticos del partido

Presidida por su titular, Jorge Mario Quirino, la Asamblea Radical de Providencia, aprobó el siguiente voto: Ante el nuevo año que se inicia, es necesario una actitud definida frente a las profundas transformaciones estructurales políticas, sociales, económicas y culturales que requiere nuestra Patria, de modo de dar amplio acceso a niveles más elevados de vida a las clases trabajadoras, con cuyo esfuerzo se construye el desarrollo y progreso nacional, al cual está abocado el Partido Radical, en su posición de fuerza rectora en la política nacional, la Asamblea Radical de Providencia ACUERDA:

1) Observaciones al proyecto que destina fondos, provenientes de la ley 9.214, para la construcción de un camino de San Fernando a Pichilemu; 2) Proyecto que autoriza a la Municipalidad de Andacollo para contratar un empréstito; 3) Proyecto que concede igual autorización a la Municipalidad de Osorno, y 4) Proyecto que libera de derechos de internación a diversos equipos destinados al Centro de Padres del Instituto Nacional.

Nuevo presidente radical en el Cuarto Distrito de Santiago

Basado en motivos particulares, presentó su renuncia, en el carácter de indeclinable, el presidente del Partido Radical en el Cuarto Distrito, don Mariano González Olavarría, y ella fue aceptada. En su reemplazo fue elegido de inmediato, por la unanimidad de los delegados asistentes, don Héctor Thollander Pizarro.

Esta noche sesiona la Asamblea "Universidad"

A las 21 horas de hoy se reunirá la Asamblea "Universidad" del Partido Radical, correspondiente a la Octava Comuna del Primer Distrito. La tabla consulta, entre otras materias, un debate sobre la labor del Partido durante el año 1961.

Señor, si Ud. dejó los deportes, no deje también el equipo, mandélelo a un niño, que lo espera en el HOGAR DE CRISTO.

POR UNA EFECTIVA REFORMA AGRARIA Y CONTRA UNA REFORMA CONSTITUCIONAL QUE LA IMPOSIBILITA

SE RETRANSMITIRA A LAS 13.40 HORAS DE HOY

El dirigente agrícola don Recaredo Ossa, habló ayer por Radio Sociedad Nacional de Agricultura CB 57 y por Radio Corporación CB 114. Esta exposición se retransmitirá por Radio Sociedad Nacional de Minería CB 106, a las 13.40 horas de hoy.

Buscan solución a sus problemas



Un grupo de dirigentes sindicales de la Compañía Carbonífera Schwager se encuentra en Santiago gestionando la solución de sus problemas económicos. Se entrevistaron con el Ministro de Minería, a quien solicitaron su intervención para que la Empresa proceda a cancelar las asignaciones familiares del mes de diciembre y los salarios de la presente semana. El Ministro se comprometió a dejar suelta esta situación en estos días. En el grabado, los dirigentes sindicales formulando declaraciones a LA NACION. Ellos son Hernán Valenzuela, presidente accidental del Sindicato Minero; José Velásquez, tesorero del mismo sindicato; Juan Rocco, presidente del Sindicato Metalúrgico, y Luis Valenzuela, director.

El programa de festejos se prolongará hasta el 14 del mes en curso. Invitados el Presidente de la República y otras autoridades.

HORA DEL CIERRE.-

Rechazadas reposiciones de Olivares, Alvarez y Sánchez

La "U" impugnó acremente la actuación del Tribunal de Penalidades, estimándola parcial.

Ni Luis Olivares, el volante de Universidad Católica, ni menos Ernesto Alvarez, el delantero de Universidad de Chile, podrán jugar esta noche en el Clásico invernal que define la posesión del título del fútbol chileno. Ayer, al mediodía, el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central rechazó la reposición presentada por la UC, y por la tarde, adoptó idéntico temperamento con respecto a la presentación formulada por la "U". En realidad, en este último caso, el Tribunal rechazó el escrito de Jorge Pica, por estimar que estaba redactado en terminos inconvenientes.

Círculos bien informados dijeron que en su presentación la "U" sostiene que el fallo en contra de Alvarez constituye una aberración e impugna, además, acremente, la intervención del dirigente Gabriel Varela, el que, de acuerdo a esta versión, presentó hechos falsos ante el Tribunal que fueron desvirtuados por la declaración de Gustavo Prieto, en el sentido de que no era efectivo que los jugadores Olivares y Alvarez hayan tenido, instantes antes de prestar declaración, una actitud amistosa. Esos comentarios agregaron que en el escrito rechazado la "U" sostiene que el miembro del Tribunal señor Varela debió inhabilitarse de oficio, dado que se comprobó que su actitud carecía de imparcialidad.

Hoy entregarán premio al Mejor Compañero de Escuela de Periodismo

Al mediodía de hoy se realizará en la sala del Directorio del Círculo de Periodistas la ceremonia de entrega del premio "Rodrigo Aburto" a Leonardo Cáceres Castro, quien ha sido agraciado con la distinción del "Mejor Compañero" del último curso de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, durante el año 1961.

El acto han sido invitados el Director de ese establecimiento educacional, Raciones Cortez Foncea; profesores y alumnos del último curso y diversas personalidades de la prensa de la capital.

El premio "Rodrigo Aburto" fue instituido por el Círculo de Periodistas en el año 1959, en memoria del periodista fallecido ese año.

Sociedad de Artesanos "La Unión" celebra festividad centenarias

El programa de festejos se prolongará hasta el 14 del mes en curso. Invitados el Presidente de la República y otras autoridades. Con el izamiento del Pabellón nacional y de la bandera del mutualismo, quedará inaugurada la festividad con que la Sociedad de Artesanos "La Unión" celebrará el Primer Centenario de su fundación, en la sede social de la institución, Riquelme 851. El programa a desarrollarse en la ocasión es extenso y variado y se prolongará hasta el 14 del presente mes. Consulta entre otras actividades, la inauguración de un monumento a Fermín Vivaceta, quien fuera el fundador de esta Sociedad. El monumento en cuestión se erigirá en la Carretera Panamericana, esquina de la Avenida Vivaceta.

deración Mutualista de Chile, que preside Osvaldo Alvarez Pereira, etcétera. En Valparaíso, las delegaciones harán una romería hacia la tumba de Fermín Vivaceta, fundador de la Sociedad, cuyos restos descansan en el mausoleo de la Cuarta Compañía de Bomberos de ese puerto, institución también a la cual Vivaceta perteneció. Dirige por catorce años constitutivos esta institución el eficiente subescribido de la Municipalidad de Santiago y miembro honorario de la Sexta Compañía de Bomberos, Salvador Fernández. A todos los actos ha sido especialmente invitado el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez; Ministros de Estado, el Intendente-Aldede, Regidores y otras autoridades. También se harán presentes dirigentes de sociedades mutualistas de varios países sudamericanos.



Table with columns: NOMBRE, Cargas, Cuotas, Oficio. Lists names and their respective roles and charges.

Table with columns: NOMBRE, Cargas, Cuotas, Oficio. Lists names and their respective roles and charges.

Table with columns: NOMBRE, Cargas, Cuotas, Oficio. Lists names and their respective roles and charges.

Table with columns: NOMBRE, Cargas, Cuotas, Oficio. Lists names and their respective roles and charges.

CONTINUA

# CORPORACION DE LA...

(de la página 7)

NOMBRE	Cargas	Cuotas	Oficio
Tapia Galdames, Abraham	4	25	ceñador carne
Tapia Lizama, Carlos	4	25	mozo
Tapia Galdames, Juan Gerardo	4	25	obrero
Tello Pereira, Nelson	4	25	obrero
Tello Pereira, Francisco Samuel	4	25	comerciante
Toledo Toledo, Julia Cristina	4	25	albanil-cony.
Toledo Obregón, Mammel	4	25	carabinero
Toledo Cabrera, Raúl	4	25	estudador
Toledo Gutiérrez, Manuel O.	4	25	obrero
Tolosa Bravo, Mercedes	4	25	obrero
Toro Ernesto	4	25	empleado
Toro Fuentes, Sergio	2	100	militar
Torres Flores, Gustavo Antonio	2	75	obrero
Torres Oñate, Pedro	2	75	carabinero
Torres Badilla, Raúl	6	30	obr. panificador
Torres Mejías, José Emiliano	3	50	obrero
Torres Albornoz, Margarita	4	78	obrero
Torres Meneses, Juan Manuel	4	110	cochera
Torres, Juan Florentino	4	78	empleado
Torres Hormazabal, Rosa del C.	4	25	comerciante
Torres Toledo, David Ulises	4	25	obrero
Torres González, Pedro 2.º	4	25	obrero
Torres Torres, Jorge Miguel	4	25	obrero
Troncoso Bravo, Ramón	4	144	pintor-hijo
Troncoso Moya, Margarita	4	25	militar
Troncoso Muñoz, Herardo	4	25	obrero
Tropa Torres, Domingo	4	25	obrero
Torrebalba Nuñez, Carlos	4	25	comerciante
Torrebalba Acevedo, Luis Alberto	4	25	comerciante
Trujillo Donoso, Luis Octavio	4	25	operario
Uvilla Gurmán, Juan Miguel	4	50	empleado
Uña Gómez, Manuel Segundo	4	50	militar
Uña González, Fernando Humberto	4	75	ascensorista
Uña Pastene, Francisco	4	50	carabinero
Uña Soracco, Hector	4	25	carabinero
Uña García, Bernardo Leonidas	4	25	operario
Uribi Raúl	4	25	gasfiter
Uguzza Salinas, Gabriel Luis	4	25	comerciante
Uña Soto, Enrique	4	25	operario
Uña Reyes, Juan Fernando	4	25	operario
Uña Mejías, Hector	4	25	carabinero
Uña María, Eugenia	4	25	modista
Uñeras Vallejos, José Luis	4	25	modista
Uñila, José Hernán	4	50	relojero
Valenzuela Arenas, Elsa del C.	4	25	operaria
Valenzuela Galaz, José Domingo	4	25	operario
Valenzuela, Hugo Enrique	4	25	obrero
Valenzuela Acevedo, Luis Humberto	4	25	obrero
Valenzuela Medina, Belisario del-C.	4	25	obrero

NOMBRE	Cargas	Cuotas	Oficio
Valenzuela, Rubén Ernesto	3	51	militar
Valenzuela Valenzuela, José S.	4	25	obrero
Valdés Miranda, Germán	4	25	carabinero
Valdés Matus, Javier	2	75	comerciante
Valencia Jorquera, Juan	3	84	carabinero
Varas Varas, Manuel Antonio	4	25	obrero
Varas Reyes, Marco Antonio	3	132	chofer
Vásquez, Ema del Carmen	4	27	obrero
Vásquez Bustamante, Exequiel	4	25	obrero
Vásquez Robles, Juan de la Cruz	4	25	jornalero
Vásquez, Carlos René	3	50	electricista
Vásquez Bustos, Sergio Efraim	4	25	obrero
Vásquez Balboa, Sergio	4	25	militar
Vásquez Escobedo, Ulises Dagoberto	4	25	operario
Vásquez Carrera, Juan Arturo	6	—	empleado
Vásquez Concha, José Manuel	4	25	mueblista
Valdebenito, Rogelio Humberto	3	50	operario
Valdebenito Malverde, Santiago	6	25	dicilógrafo
Valdebenito Loyola, Carlos Francisco	4	50	operario
Valverde Sánchez, Ramona	—	125	doméstica
Vargas Delgado, Victoria	1	110	doméstica
Vargas Rodríguez, Jorge Mario	4	37	electricista
Vargas Mora, Rafael Enrique	2	75	operario
Vargas Caron, José Santos	1	100	chofer
Vargas Arrau, Gilberto	2	75	obrero
Vargas Vargas, Rodolfo	5	—	practicante
Varela Medina, Rolando Virginia	6	25	operario
Valeria Mellado, Leonard del C.	2	50	obrero
Vallejos Bravo, Mario	2	145	dicilógrafo
Valdivia Cáceres, Sabino	7	25	mozo
Valdivia, Julio Ernesto	4	25	obrero
Vergara Pontigo, María Eliana	4	25	conv. albanil
Vergara Gurmán, Juan Rafael	6	50	operario
Vergara, Jorge Claudio Homero	4	25	operario
Vergara Rodríguez, María Mercedes	2	50	lavandera
Vergara Abarca, Sergio Hernán	3	50	mechanico
Vergara Meza, Rigoberto	3	77	militar
Vergara Ramírez, Hugo del C.	3	25	mozo
Vergara Salinas, Modesto 2.º	5	—	chofer
Velozo, René Orlando	5	—	operario
Veloso Sazo, Francisco Solano	4	27	obrero
Vera, José Atilio y Garrido Laurencia M.	4	25	obrero
Vera Arce, Elena	1	102	operaria
Verdugo Jilbert, Hernán Benjamin	5	—	empleado
Verdugo Llantén, Gervasio	4	25	obrero
Verdugo Muñoz, Hector Orlando	4	25	jornalero
Verdugo Muñoz, Hector Orlando	2	76	portero
Vega Chacana Erni	4	33	carabinero
Vega Cepeda, Delia	4	100	hijos obreros
Vega Saes, María Santos	2	36	obrero

NOMBRE	Cargas	Cuotas	Oficio
Vega Godoy, Encarnación del C.	4	—	modista
Veliz, Carmen Rosa	4	—	hijos obreros
Veliz, Martínez, Germán Segundo	5	—	operario
Véliz Pezoa, Gerónimo	6	—	operario
Venegas Venegas, Luis Elinor	4	25	obrero
Venegas Ampuero, Carmen Segundo	4	25	talabartera
Villalobos Flores, Fernando	6	—	jardinero
Villalobos Flores, Pedro Juan	4	25	operario
Villalobos Cabezas, Benedito	7	—	operario
Villalobos Hormazabal, Dionisio	3	50	obrero
Villagra Contreras, Carlos Arturo	8	—	obrero
Vilches Menares, Andrés Humberto	3	—	empleado
Vilches Severino, Luis Guillermo	4	25	electricista
Vilches Zúñiga, Luis Antonio	7	—	obrero
Villamán Arceval, Leopoldo	8	—	obrero
Villa, Ema Ester	6	—	lavandera
Villagrán Flores, Celestina	3	25	doméstica
Villagrán Zamorano, Pedro José	3	31	carpintero
Villablancas Vega, Leonidas	5	—	estudador
Villaseca Campos, Jorge René	6	—	operario
Vicencio Rodríguez, Rigoberto	4	23	operario
Vicencio Salazar, Saturnino H.	4	23	gasfiter
Videla Medina, Juan	4	25	obrero
Videla Jiménez, Oscar Francisco	5	51	obrero
Vidal Figueroa, José Jesús	3	50	obrero
Vivanco Salazar, Alfredo del C.	1	91	comerciante
Viveros Castillo, Ermila Rosa del C.	1	91	enfermera
Viveros Contreras, José Miguel	6	—	obrero
Yáñez Medina, Adalberto	3	50	obrero
Yáñez Vergara, Catalina de la Luz	4	100	modista
Yáñez González, José Ignacio	4	25	obrero
Yáñez Pezoa, Gerardo	4	25	obrero
Yáñez Balva, Joel del C.	5	160	obrero
Yáñez Hermosilla, Carlos Eulogio	5	—	carpintero
Yáñez López, José Eleodoro	3	50	obrero
Zamorano María, Margarita	4	—	doméstica
Zamorano Soto, Luis Humberto	4	25	militar
Zamorano, Víctor Julio	2	77	soldado
Zamorano Sarmiento, Sigfrido César	3	50	obrero
Zorondo García, Emilio	5	—	militar
Zorondo García, Carlos Jaime y otra	—	125	obrero
Zurita, Norberto	1	100	jubilado
Zúñiga Cárdenas, Julio	3	50	carabinero
Zúñiga Benavides, Andrés	7	—	obrero
Zúñiga Custodio	5	—	operario
Zúñiga Romero, María Mercedes	2	75	obrero
Zúñiga Corda, Antonio Vidal	5	—	operario
Zúñiga Flores, Pedro A.	5	—	cartero
Zúñiga Riquelme, Carlos Rodolfo	5	—	operario

## EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## INFORMACIONES DE PROVINCIAS

### EN COQUIMBO:

#### Más de E. 1.000.000 se invirtió en obras camineras el año 1961

LA SERENA.— De acuerdo con el plan extraordinario de obras camineras, confeccionado para la provincia de Coquimbo por el Gobierno, con el objeto de absorber la cesantía que se genera en la región, a consecuencia de las prolongadas sequías, durante el año 1961 se realizaron en esta provincia trabajos camineros que significaron una inversión aproximada al millón de escudos.

Estos fondos fueron administrados por la Oficina Provincial de Vialidad, con sede en esta ciudad, y entre las obras que se llevaron a efecto, en las cuales trabajaron alrededor de noventa obreros, se encuentran las siguientes: Cuesta Cristales, Variante Peraillo, camino de Pastenera a Cavilén, camino de Los Pozos a Junquillar, Cuesta Andacollo, Variante Huguertitas y camino de Peñón a Junquillar.

Además de este plan extraordinario, la Oficina Provincial de Vialidad debió elaborar, conjuntamente con los técnicos de la provincia, un programa de caminos menores, los que demandaron una inversión del orden de los cien mil escudos. La principal obra realizada en este aspecto fue el camino entre Sano Alto y Andacollo, que se extiende por la Cuesta de Las Piedras.

Por otra parte, para el presente año, se proyecta dar especial preferencia en el programa de obras públicas de la provincia, a la construcción de puentes de caminos menores, que se proyecta construir en los caminos de madera que actualmente existen en la red caminera del interior. Para este efecto, la Oficina Provincial de Vialidad está acopiando el material necesario, principalmente de vigas de acero, para estructurar los diferentes puentes que se espera construir.

Mediante la aplicación de esta iniciativa de transformar los puentes de la provincia, se evitará que los caminos sean cortados por accidentes naturales, cosa que comúnmente ocurre con los actuales de madera. (MUÑOZ LEIVA, corresponsal.)

## Un moderno carro escala recibe el domingo la Sexta Cia. de Bomberos

En una ceremonia que se efectuó el domingo a las 11 horas, el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago, don Alfonso Casanova Digeiro, hará entrega a la Sexta Compañía de un moderno carro "porta-escala", especialmente diseñado y acondicionado para el servicio de salvamento, labor que le corresponde cumplir a dicha compañía.

El acto de entrega tendrá lugar en la Plaza de la Libertad y contará con la asistencia de autoridades locales, de la institución y de la totalidad de las compañías de bomberos de Santiago.

Durante la ceremonia el Comandante Casanova dará lectura a la Orden del Día, por la cual se hace entrega oficial del carro al Comandante de la Sexta voluntario Juan Soltó. Este retirará en primer término la insignia del antiguo carro y la colocará en el nuevo, con lo cual desde ese momento queda incorporado al servicio activo.

LA INSIGNIA.— El nuevo carro "porta-escala" es el quinto desde la fundación de la Sexta Compañía, el 20 de diciembre de 1863, que lleva el nombre de Germán Tenderini, voluntario de la Sexta y el primer mártir del



JUAN SOLTÓ, Capitán de la Sexta Compañía.

La conservación del nombre de Tenderini a través de más de noventa años en los carros de la Sexta Compañía, se ha convertido a lo largo del tiempo en una ceremonia tradicional de tan significativa importancia como la mantención del nombre "Esmeralda", en los barcos destinados a la formación de los futuros oficiales de la Armada Nacional.

LA SEXTA COMPAÑÍA.— La fundación de la Sexta Compañía de Bomberos de Santiago "Salvadores y Guardia de la Propiedad", se remonta al 20 de diciembre de 1863, poco después del incendio de la Iglesia de la Compañía. En 1922, al darse nueva estructura al Cuerpo, adopta su actual denominación de Sexta y entre sus fundadores, figura personalidad de ilustre trayectoria al servicio del país, como don Manuel Antonio Matta y el correspondiente el primer mártir a la institución.

GERMÁN TENDERINI.— El nombre de este voluntario mártir está incorporado con relieve extraordinario a la historia de las actividades bomberiles y a la vida santiaguina. Nacido en Italia, las autoridades de ese país quisieron distinguirlo con el título de Barón como premio al desinteresado concurso que prestó durante una violenta epidemia de cólera. Germán Tenderini, hombre de ideas avanzadas y dueño de un ideal ejemplar de servicio público, rechazó el ofrecimiento y al poco tiempo viajó con destino a América.

### DEFICIENCIAS SANITARIAS EN MOLINO DE CAOLIN

AYER el Molino de Caolín, que funciona en la destarilada construcción que aparece en el grabado, en la zona N.º 19, de la comuna de Conchalí, continúa inundando con un espeso polvo el barrio que forman las calles Vivaceta, Carlos Spano y Santa Inés. A pesar de las reclamaciones y del reconocimiento hecho por la Junta de Salud del S.N.S., de que se trata de una "industria", que debe ser clausurada por no estar instalada en un sector industrial, el polvo de caolín, con sus componentes de sílice y otras materias nocivas para la salud, sigue causando estragos entre el vecindario que hasta la fecha no ha encontrado otro defensor que las columnas de LA NACIÓN. El sumario sanitario, anunciado por el S.N.S., para decretar la clausura del molino, continúa sólo en tramitación.

### Asumió ayer jefe interino de la Primera Zona Naval

VALPARAISO.— En ceremonia efectuada en la Escuela de Artillería y Torpedos del sector Oriental de Las Salinas, se procedió en la mañana de ayer al cambio de insignia de la Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval. Asumió las funciones en el carácter de interino, el capitán de navío y actual Director de la Escuela Naval Arturo Prat, Raúl del Solar Grove, quien recibió el mando de manos del Contralmirante Jorge Gandara Boffil.

El capitán del Solar desempeñará interinamente la Comandancia en Jefe de la Zona, mientras regresa al país el titular del cargo recientemente designado, Contralmirante Hernán Searle Bunster. Con posterioridad asumirá el capitán del Solar sus funciones titulares de Director de Instrucción, en reemplazo del Contralmirante Ramón Barros González, nombrado para el cargo de Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval con sede en Talcahuano.

En la ceremonia de ayer rindió los honores de ordenanza un Regimiento integrado por las diversas Escuelas del Sector Naval de Las Salinas.

Como Interventor en la entrega de los cargos, actuó el Vicealmirante Alfredo López Costá.

### Un muerto y cuatro heridos en incendio declaro en Osorno

OSORNO.— Una guagua muerta por asfixia y cuatro heridos, además de cuantiosas pérdidas en efectos personales, fue el resultado de un voraz incendio declarado a las 10 horas de ayer en esta ciudad, en el inmueble ubicado en calle Errázuriz N.º 1675, que era habitado por cinco familias, con un total de treinta miembros.

El menor muerto resultó ser Víctor Molina Mansilla, de un año de edad, quien fue dejado durmiendo, encerrado bajo llave, mientras su madre, acompañada de otras dos hijas, salía de compras, y su padre desempeñaba su habitual trabajo en las oficinas de la CORFO en Osorno.

### Patrullero Leucotón zarpó a canal Chacao

PUERTO MONTT.— En las primeras horas de la mañana de ayer fue zarpeado desde el puerto, rumbo al canal de Chacao, en comisión de faros y reaprovisionamiento de los pobladores de esa apartada región, el patrullero Leucotón de la Armada Nacional. Igualmente, el buque lleva personal de relevo para la barcaza "Rio Puelco", que habitualmente cumple labores de asistencia médica y social para las familias que habitan la zona.

### GOBIERNO ASEGURA EN ARICA: Permanecerán los legítimos derechos de Puertos Libres

ARICA.— En la prensa ariqueña de ayer fue publicado el cablegrama enviado por el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva, al Gobernador del departamento, Antonio Encina, en el cual se expresa que el proyecto de ley enviado al Congreso por el Gobierno no atenta contra los legítimos derechos de los puertos libres del país.

En cuanto al punto general acordado por el Comité de Defensa de Arica, éste continuó durante todo el día de ayer, afectando a las actividades comerciales, industriales, turísticas y marítimas de este puerto. El movimiento finalizó anoche a las 24 horas.

La paralización del puerto afectó a las diversas naves que se encuentran ancladas en la bahía, entre ellas el barco peruano "Rosa", el norteamericano "Gulf Banker" y el francés "Magellan", y los alemanes "Travestini" y "Siegerstein", los cuales no han podido ser atendidos.

Sin embargo, los ferroviarios, la Aduana, el profesorado y la totalidad de los servicios públicos han continuado desempeñando normalmente sus funciones.

La ciudad continúa totalmente abastecida. (Crosa, corresponsal.)

### EN PUNTA ARENAS

Con un desfile por las principales calles de esta ciudad, en el cual participaron las principales bandas de música de la zona, Magallanes expresó su disconformidad con el proyecto de ley que suprime algunas de las franquicias de los puertos libres.

Además de los representantes del comercio, de los gremios y de los sindicatos que hicieron uso de la palabra en esta manifestación, ocuparon la tribuna de los oradores al senador comunista Jaime Barros, y el Alcalde de Punta Arenas, Ernesto Guajardo, también presidente del Comité de Defensa del Puerto Libre. (El Corresponsal.)

### COPIAPO: El fisco aporta al Norte mayor inversiones que la Ley del Cobro

De 51.445.305 escudos programados para 1962, el Presupuesto Fiscal aporta con más de 30.000.000 de escudos. Comité Regional del Norte reclama claraciones de la Municipalidad de Antofagasta. No es efectivo el descuento contra la Comisión Coordinadora del Norte, organismo que ha dado fuerte impulso material a las provincias nortinas.

COPIAPO.— El Comité Regional del Norte, que preside el Alcalde de Copiapo, Orlando Poblete González, ha formulado una declaración para reabrir la campaña periodística que, en órganos de prensa de la capital, ha hecho la Municipalidad de Antofagasta, para informar a la opinión pública de su descontento, insatisfacción y desacuerdo con la función de la Comisión Coordinadora para la Rehabilitación del Norte.

Se dice en la declaración que "siendo el Comité Regional un organismo creado para dar a la citada Comisión Coordinadora, fisonomía de mayor autenticidad política, ser reconocido por Ley como integrante de la Comisión de Asesor, por medio de representantes de las cuatro provincias del Norte, estima este Comité Regional a la Municipalidad de Antofagasta, declarar en nombre de toda la región nortina, que la Comisión Coordinadora, ha cometido una faullad excesiva, excediendo de sus atribuciones, al declarar en nombre de las demás provincias del derecho de expansión judicial".

Enseguida, la declaración del Comité Regional contiene varios considerandos, entre los cuales se expresa lo siguiente: que no concuerda ni se hace partícipe de la Declaración hecha por la I. Municipalidad de Antofagasta; que de los diversos acuerdos tomados en sus diferentes reuniones por el Comité Regional, surgen los siguientes puntos: que los de reforzar el sentido unitario de la región, manteniendo, preferentemente, una fuerte cooperación con la municipalidad provincial para conseguir soluciones que complementen y armonicen la producción del Norte, conciliando medios de lucha con los intereses de la I. Municipalidad de Antofagasta; que desconoce los principios y propósitos enunciados, al tomar una actitud divisionaria, desentendiéndose totalmente del organismo regional, representado en esta provincia por el propio Alcalde de Antofagasta; que es imperativo para el Norte mantener más que nunca su independencia regional, y que consiguientemente el Municipio antofagastino no ha sostenido este principio básico, al dar publicidad a hechos que no resultan ni configuran la opinión del Norte.

Como consecuencia de las anteriores consideraciones, el Comité Regional declara: a) No ser efectivo el descuento contra la Comisión Coordinadora. b) Las provincias y sus organismos representativos comprenden la difícil tarea que está cumpliendo la Comisión Coordinadora. c) Acepta en que aun su labor no es todo lo eficaz que puede ser, pero confía que en corto plazo y con la ayuda efectiva de las provincias nortinas puede cumplir con éxito su cometido. d) Deja en claro que las cifras a que hace alusión la I. Municipalidad de Antofagasta, en su primer acápite, no son efectivas, por cuanto de la programación para el año 1961, por un total de E. 22.182.886, para ser invertido en el Norte, el producido de la Ley del Cobro alcanza a E. 12.680.456, por lo que la inversión con cargo al presupuesto ordinario de la nación llega a E. 9 millones 502 mil 430, lo que, por cierto, no es una mínima proporción. e) Para el año 1962 se han programado inversiones por E. 51.445.305, cifra de la cual el cobre aportará sólo 18 millones 88 mil escudos, lo cual determina que con cargo al presupuesto ordinario de la nación se invertirán más de E. 30.000.000.

f) Conviene en que parte de lo presupuestado no alcanza a invertirse en el curso del año para el cual fueron programados, pero ello se debe, en la mayoría de los casos, a factores incontrolables por la Comisión Coordinadora, y a la cual no puede imputarse por tan lamentables contingencias. g) Sostiene como un hecho incontrolable que el Norte, en general, y la provincia de Atacama, en particular, necesitan hasta la creación de un organismo que haya recibido

### Noticiario del Gran SANTIAGO

#### ELEGANTE SALIDA DEL SNS

Mientras la Quinta Zona de Salud del SNS que dirige el Dr. Víctor Ayub se preocupa de la redacción de largas cartas para justificar su inoperancia en un caso denunciado por nuestro diario, los vecinos de las calles Vivaceta, Carlos Spano y Camino Santa Inés, siguen sufriendo los efectos de la molienda de caolín que se hace en Camino Santa Inés 19, cuyo polvo invade las casas del sector, contaminando los alimentos que son un peligro para la salud de los niños y de los adultos.

#### INOPERANCIA DEL SNS

Refiriéndose a la carta enviada por la Quinta Zona de Salud a LA NACIÓN, de la cual se desprende que la Municipalidad de Conchalí es responsable del funcionamiento del molino en un barrio densamente poblado, el Alcalde de Conchalí expresó: "Esta es una salida elegante del SNS para justificar su inoperancia ante el público, más bien dicho, la negligencia de este servicio encargado de fiscalizar todo lo relacionado con la salud pública.

"En la carta enviada al diario LA NACIÓN, por el jefe subrogante del Servicio de Higiene y Seguridad Industrial, dependiente de la Quinta Zona de Salud que dirige el Dr. Víctor Ayub, por curiosa coincidencia se olvida por completo de un aspecto muy importante. No dice una palabra del peligro que representa para los pobladores y sus hijos el polvo que se desprende de la molienda de caolín y que contiene

#### Ran Bernardo AHOAGADO EN UNA PISCINA

Trágica muerte por inmersión encontró ayer, en la Escuela de Ingeniería, el estudiante secundario Eduardo Eicheverri Williams, quien, domiciliado en Covadonga 287 de esta comuna.

El accidente ocurrió cuando el joven Eicheverri estaba bañándose en la mencionada pileta, cuando se resquebrazó el piso de la pileta y se zambulló en el agua. En consecuencia, se lanzaron al agua los salvavidas de la pileta y el estudiante Eicheverri fue sacado de inmediato al Hospital local, en el cual falleció a las 10:30 horas, cuando era atendido por el médico de turno. (Corresponsal.)

Vertical text on the far right edge of the page, likely from an adjacent page or a sidebar.

# VERSION TEATRAL DE UN CUENTO INFANTIL ESTRENO EL "TUCH"

"Bertoldo en la Corte", de Massimo Dursi, el primer estreno de 1962, debió darse el año pasado. Es la historia de un campesino rústico e idealista que no quiere ser víctima de la risa de sus semejantes.

Ante una concurrencia formada casi en su totalidad por invitados especiales, entre los que había gente de teatro, periodistas, autoridades universitarias, etc., el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile presentó anoche "Bertoldo en la Corte", la obra de Massimo Dursi, que corresponde a la temporada 1961. Un retraso en la preparación

de esta comedia farsesca la coloca como el primer estreno del año 1962. La pieza corresponde a la teatralización de un cuento infantil, Domingo Fuga, traductor de la obra. Lo define así: "Dursi le dio al campesino simple y bufonesco del cuento infantil renacentista de Julio César Croce, un carácter patético, dramático, de un hombre de verdad que tiene principios y suere por sus ideales. Con esto devolvía a la escena de hoy el Bertoldo del cuento de ayer. La leyenda se pierde en el medio cuando el personaje era un demonio, Asmodeo, y que después se convirtió en un bufón astuto y se llamó Marcolfo. Y así se llega al Renacimiento en que apareció Bertoldo, y le cede su nombre de Marcolfo a su mujer. El personaje de la tradición, ya sea sirviendo al Rey Saomón o a Albino, es un cortesano, esta institución a la corte y la aprovecha. En cambio, el personaje de Dursi, no deja jamás de ser campesino y rechaza las prebendas y manjares cortesanos y muere de hambre".

Situada en un plano contemporáneo, la obra relata el patético drama de un hombre pobre, muy pobre, que se resiste a recibir los halagos de la gente rica que quiere resaca a costa de su pobreza, de su hambre, de su miseria. Bertoldo resiste hasta el final y cuando los cortesanos le ofrecen como una tabla salvadora los más ex-

quisitos manjares, él, en el umbral mismo de la muerte, los rechaza. Es un idealista, rústico, sabio, juguetón, lleno de vigor y de una vitalidad interior extraordinaria.

La versión ofrecida por el ITUCH bajo la dirección de Pedro Ortuño, fue calurosamente aplaudida por los asistentes. Las opiniones en torno a la representación misma estuvieron por debajo de ese nivel.

Carlos Lamas y Juan Gutiérrez dos jóvenes actores chilenos, formados en academias, encontraron que Massimo Dursi "es un mal imitador de Brecht" recordando "La Ópera de Tres Centavos".

Enrique Marchal, miembro de la Sociedad de Arte Escénico consideró que "la realización está muy bien hecha para ser una cosa tan simple".

Jorge Martínez Herrera, funcionario público (se define como "gran aficionado a teatro") dijo que "lo mejor, en cuanto a actuación, son los cuatro cantores: Alicia Quiroga, Fanny Fischer, Alfredo Marino y Franklin Calcedo" agregando: "La obra tiene cosas muy graciosas pero el público de estreno parece que tiene miedo a reír, por pasar de serio, grave o muy entendido".

Juan Bautista Echagüe, industrial rancagüino, manifestó: "Esta obra tiene cosas muy graciosas pero el público de estreno parece que tiene miedo a reír, por pasar de serio, grave o muy entendido".

—Andrés Rojas Murphy (el Rey de Bastos), y Fernando Bodeau (Francatrupa, un bufón) estuvieron a la altura de sus respectivos papeles. El resto del elenco, muy por debajo de estas dos actuaciones".

Andrés Rojas Murphy (Rey de Bastos), y Tennyson Ferrada, Bertoldo, dos de los personajes principales de "Bertoldo en la Corte", la comedia farsesca estrenada anoche por el ITUCH, durante una de las tantas escenas en que aparecen juntos.

## SHOW DE NOTICIAS

... NADIA MILTON estudia un ofrecimiento que le ha formulado la "Marlinda Enterprise Inc." de Nueva York, para que viaje a Estados Unidos a grabar y a presentarse en shows radiales y de televisión.

... A MEDIANOCHE de hoy se tendrá homenaje a Pepe Rojas, galardonado con el último Premio Nacional de Arte, con una cena de amabilidad a la cual han adherido numerosos actores, actrices y artistas chilenos. La manifestación se llevará a cabo en un restaurante elegante. El doctor Miguel Norero, productor de la Compañía que encabeza Susana Bouquet y el propio Pepe Rojas, sigue recibiendo adhesiones en la sala de Huérfanos en San Antonio.

... EN EL CINE Bandera serán exhibidos a mediodía de hoy dos interesantes documentales tecnológicos dedicados a los cultivos de la aviación. En primer lugar se proyectará "Farmborough 1961", el último festival de la Aviación Británica, y luego la cinta "Vuelo Transónico" que muestra las dificultades con que se halla el piloto en los diversos cambios de aceleración de la aviación, dentro de un aparato. Asistirán miembros de todos los clubes aéreos locales, como asimismo, oficiales de la FACh.

... COMO SE LE ocurre que a usted le gustaría ir a un teatro, vamos a pagar 25 mil pesos diarios, si a un trapicista le pagan treinta mil pesos un día y arriesga su vida todos los días. Exposición oral en un teatro santiaguino de un empresario a un primer actor chileno.

... EL DIRECTORIO del Sindicato Profesional de Actores de Chile, exhibirá el próximo martes la maqueta definitiva del primer Teatro-Móvil que construyeron la entidad. Los planos para la ejecución de la maqueta han sido realizados por los arquitectos Yolanda de Schwartz y Pablo de Caroles.

Y no hay más por ahora. Hasta pronto. ARIS

## TRIUNFA CUENTO ESCENICO EN EL ANTONIO VARAS

ESTÁ ES LA REINA DE ESPADAS, en la corte de baraja que muestra la versión teatral de "BERTOLDO EN LA CORTE". La obra de Massimo Dursi, recién estrenada con todo éxito en el Antonio Varas, por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, va hoy a las 19 horas. Permanecerá en cartelera sólo hasta el 21 del presente mes.

## ANTONIO PRIETO SE VA HOY: REGRESA EL LUNES

Radios La Cooperativa Vitallia lo contrató para tres programas a transmitirse la próxima semana.

Totalmente resaca a conceder entrevistas de prensa, el famoso cantante chileno, idolo de miles de admiradores de América y mundialmente consagrado por su personalísima versión de "La Novia", composición de su hermano Joaquín que ha sido grabada por los más aplaudidos cantantes del momento.

Antonio Prieto dio instrucciones en el Hotel Carrera en el sentido de que se dijera que "el próximo lunes estará aquí", "no lo tenemos registrado como pasajero", y otras frases parecidas.

Su agente —Benito Silva— intentó vender tres actuaciones del astro melódico en Radio Minería pero esta emisora consideró muy elevado el precio de cada una de ellas. Posteriormente, y a través de representantes chilenos (Silva

es ecuatoriano), logró vender a Radios La Cooperativa Vitallia, donde Prieto se presentará el martes, jueves y viernes de la próxima semana.

Prieto viajará a mediodía de hoy a Buenos Aires en un avión de la Panagra. Regresará a las cuatro de la tarde del próximo lunes por Aerolíneas Argentinas. Esa misma tarde ofrecerá una conferencia de prensa en Radio Cooperativa Vitallia, emisora que pagará dos mil quinientos dólares por sus tres actuaciones radiales en Santiago.

El cantante se dedicó estas últimas cuarenta y ocho horas a asuntos familiares. La próxima semana regresará a Buenos Aires en compañía de su padre, que se encuentra enfermo.

El aplaudido intérprete chileno comió ayer en casa de Miriam, del dúo Sonia y Miriam, ubicada en Los Conquistadores 2251, Pedro de Valdivia Norte.

### CORPORACION DE LA VIVIENDA

#### PROPUESTAS PUBLICAS

Llámanse a propuestas públicas a suma alzada, para la construcción de la ampliación del Retén de Carabineros (Sub-Comisaría de La Cisterna), ubicado en la Población "José María Caro" de esta capital, con superficie construida de 186 m<sup>2</sup>.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en la 1.ª, 2.ª, 3.ª y 4.ª categoría, en los Registros para la construcción de Viviendas de la Corporación. Bases, especificaciones y demás antecedentes podrán retirarse en la Sección Industrias, Materiales y Reparaciones del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat número 48, Oficina 48, en Santiago, desde hoy y hasta el día 15 de enero de 1962, plazo máximo en que se podrán presentar las observaciones a los mismos.

Las propuestas se abrirán el día 22 de enero de 1962, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat No 48, 4.º piso, Oficina No 42.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### HOY PLAZA

14-16-18-45-21-45

#### GARY COOPER

#### INGRID BERGMAN

De la Novela de ERNEST HEMINGWAY

MAYORES DE 15 AÑOS

### HOY Continental

PLAZA BULNES 41 - FONDO 60735

CONT. DE 14 A 24 HORAS

Feas... bonitas... jóvenes... viejas... gordas... flacas... a todas se les "resbalan", por eso les dicen "Los Resbalosos"

(LA MAS GRANDE EXPLOSION DE ALEGRIA JAMAS FILMADA)

ANTONIO BADU

MAURICIO GARCES

Fernando Soto "MANTEQUILLA"

ANABEL GUTIERREZ

ROXANA BELLINI

José María Boroldo

Dirección: MIGUEL A. DELGADO

Música: VICTOR HERRERA

Fotografía: RAUL LAVISTA

MAYORES DE 14 AÑOS

### GUIA DEL ESPECTADOR

#### CINERAMA

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2287 (91254). El paso del Rhin. Mi lucha.

ALHAMBRA, San Pablo 4100 (90537). Tierra de reançados. Tanques demoletores.

AMERICA, Nuble 200 (52443). Yo soy gallo donostiarra. Del rancho a la televisión. Los tres violines.

ANDÉS, Hermapán 415 (43811). Norman reñista. La balla del tigre. Hermanos enemigos.

A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2510 (43634).

### HOY REX

3-6-45 Y 10

#### JERRY LEWIS

ES EL POBRECO EN ESTE FILM DESBORDANTE DE COMICIDAD.

ERASE UNA VEZ... UN CENICIENTO (CINDERELLA)

ANNA MARIA ALBERGHETTI COMO "LA PRINCESA"

JUDITH ANDERSON COMO "LA MADRASTRA"

ACTRIZ ESPECIAL DE COUNT BASIE Y LA FAMOSA ORQUESTA DE JOE WILLIAMS

TECHNICOLOR

MAYORES Y MENORES



Ante una concurrencia formada casi en su totalidad por invitados especiales, entre los que había gente de teatro, periodistas, autoridades universitarias, etc., el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile presentó anoche "Bertoldo en la Corte", la obra de Massimo Dursi, que corresponde a la temporada 1961.

### HOY METRO

Sólo para mayores de 14 años

ENTRADA SUJERADA EN VENTA!

RENOVA 191 - 192 - 193

Necesita Ud. closets para su casa? Hágalos hacer en nuestros talleres. Chorrillos 3828, Fono 91022, HOGAR DE CRISTO.

## Propuesta Pública N.º 1.902

Llámanse la atención del comercio a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por los siguientes artículos de consumo, puestos en los Centros de Abastecimientos de Valparaíso y Talcahuano:

- AGUJAS DE ACERO - ALAMBRE DE ACERO ESPECIAL PARA RESORTES - ALAMBRE DE BRONCE COMUN - ALAMBRE DE BRONCE MEDIANO - DELTA - ROSFOROSO - MANGANESO - ALAMBRE DE COBRE - DE FIERRO O ACERO GALVANIZADO - DE FIERRO NEGRO - DE PLOMO - LEZNA DE ACERO CON MANGO - ALMIDON DE ARROZ - TRIGO Y MAIZ - ARPILLERA COMUN PARA EMBALEME - BRCA-VEGETAL DE SUECIA (PINO) - BROCHAS PARA PINTAR - PINCELES REDONDOS PARA PINTAR - RODILLOS PARA PINTAR, ETC.

Esta Propuesta se abrirá únicamente en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Dept. Adquisiciones), el jueves 11 de enero de 1962, a las 16 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, Prat 620, 2.º piso, en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

El Director General de los Servicios de la Armada

### HOY PLAZA

14-16-18-45-21-45

#### GARY COOPER

#### INGRID BERGMAN

De la Novela de ERNEST HEMINGWAY

MAYORES DE 15 AÑOS

### TEATROS

BANDERA, Bandera 76 (89111).— MVN: El candelabro de bronce. CALIFORNIA, Irarrázaval 1364 (498061).— MVN: Cama para tres. Noticias.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— MVN: Parrish.

DANCE, J. Washington 26 (484359).— MVN: Los ángeles cantores de Viena.

DIGAL, Agustinas 777 (33375).— MVN: Desvístase doctor. Noticias.

EGARA, Los Guindos 3368 (471036).— V y N: Escándalos imperiales.

EL GOLF, Apoquindo 814. (490048).— MVN: Alejandro el navegante. Noticias.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (90987).— MVN: Los Angeles cantores de Viena. Noticias.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— MVN: El ballet de París. Metro.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— MVN: El socio secreto. Noticias.

KING, Huérfanos 840 (32838).— MVN: Cama para tres.

LAS CONDES, Noruega 6316. (484067).— V y N: Misión de los valientes.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— MVN: El socio secreto. Metro.

LIDO, Huérfanos 680 (34846).— MVN: Posidos por el amor. LO CASTILLO, Vitacura 2284. (481081).— MVN: Doble vida.

METRO, Bandera 137 (83266).— M y V: El rey de reyes. Noticias. Metro.

NILO, Montañas 879 (399708).— MVN: Caminos de fuego.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 999 (41345).— V y N: El ballet de París.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (68991).— MVN: La esclava de Roma.

### CINES

BRASIL 373 (80122).— Pasaporte a la desobediencia.



Andrés Rojas Murphy (Rey de Bastos), y Tennyson Ferrada, Bertoldo, dos de los personajes principales de "Bertoldo en la Corte", la comedia farsesca estrenada anoche por el ITUCH, durante una de las tantas escenas en que aparecen juntos.



### Notable carrera de José Miguel Aravena

El ganador de la estadística de jinetes logró en poco más de un año la satisfacción máxima.

EN EL AÑO 1960 apareció el nombre de JOSÉ MIGUEL ARAVENA. Para muchos era un aprendiz más. En el muchacho, en cambio, había mucha "materia prima", bien aprovechada por Fernando Jacal. Hasta antes de llegar a la hipica, fue ayudante de estador; pero la paciencia, espátula y otras cosas quedaron de lado por la pasión.

Un año, nada más, bastó para que se consagrara. Al final del año que hace poco nos ha dejado, su nombre se ha escrito como ganador de la Estadística 1961. Un título que muchos, pese a sus enormes esfuerzos, no han conseguido. En febrero de este año, Aravena su "graduación" como hábil de primera categoría. La obtuvo en un triunfo clásico en el Hipódromo Chile. De allí para adelante siguió su camino ascendente, hasta que vio coronados sus esfuerzos.

La otra mañana lo encontramos en la pista. Fue el martes, día en que muy pocos látigos estaban en la cancha. Bajo un frondoso árbol le fuimos preguntando y sacando y sacando respuestas.

—¿Cuál fue el caballo que más satisficieron en el año que terminó...?

—Fueron clásicos "al hilo" y nunca me dejó feo... ¿Cuál fue la carrera que más le costó ganar...?

—Hubo varias; pero la que más recuerdo es esa que obtuve con Miss Therese. Fue de los contratiempos, de la responsabilidad de que la yegua "debía" continuar...

—Aravena: ¿cree usted que estuvo errado en la conduc-

ción de Tesco en "El Ensayo", donde apareció como favorito...?

—[Estuvo desafortunado.] Mi mayor error fue el haberle dejado caer dos huacuchos a los pocos metros corridos. Allí como que se me desbocó y me lo pudo dominar en ningún instante. No le hacía caso al freno... En esta declaración Aravena fue categórico. No dudó ante el reportero, un instante, para responder. Expresó lo que su conciencia, en ese instante y desde después de



—Aravena... ¿Qué paso con la conducción de Masetri el domingo pasado...?

—El entrenador quedó conforme. Llevaba ya indicaciones de correr los primeros 400 metros en los últimos lugares. Al entrar al derecho debía colocarse cuarto para atacar al final. Era pequeño el lote; pero cumplí con eso de salir "de atrás". Cuando llegamos a la recta lo que me v. pese a que le pegué

varios paños, no me respondió. El caballo no podía seguir. Estimó que el castigo fue injusto... ¿Cuántas suspensiones tuvo en el año...?

—En total, algo así como dos meses. No me puedo quejar que tuve suerte. Este año que se inicia si que comencé algo mal... ¿Y las caídas...?

—Una vez, cuando caí en la partida con Harbin. La más grave, un día trabajando a la yegua Doña Isaura. Fue a dar a la pista de carreras N.º 2, desde de la cancha de arena... ¿Cree en algún momento de perder la estadística...?

—Siempre creía que Héctor Pilar sería el ganador. Me gustaba "hijo" como triunfador. Tuvo muchos accidentes... ¿Cuál sería su jinete ideal...?

—Mi jinete ideal...? Bueno, tendría que poseer las siguientes condiciones: la energía de Rogelio Parodi, la tranquilidad de Enrique Acha y la valentía de Héctor Pilar... Ese es el ganador de la estadística 1961. Un muchacho así; pero que ya tiene el título que muchos soñaron.

### MISS THERESE SIGUE EN REPOSO



—¿Y que es de Miss Therese...?

Esta pregunta nos la hace la gente a los periodistas en el café, en el bus, en la esquina o la mitad de la cuadra. Es más, a modo de "firón de orejas", nos agregan:

—¡Claro, ahora para qué se preocupan de ella!

En parte tienen razón, pero la verdad es que Miss Therese, esté o no esté en la pista, nos interesa. Por algo es nuestra campeona. La que aún, gracias a su enorme clase, no conoce lo que es la derrota.

Para satisfacer el interés de aquellos que preguntan, visitamos esta semana el corral de Jorge Inda, quien nos dijo:

—La yegua sigue un estricto tratamiento. Mejora bastante y creo que luego podremos pensar otra cosa... ¿No ha salido de su pesebrera...?

—[No...] La tenemos, por orden veterinaria, en un reposo absoluto... ¿Fue enyesada...?

—No. Sólo está en un tratamiento... ¿Señor Inda, ¿cuándo cree que Miss Therese podrá reaparecer...?

—Fecha no hemos fijado. Pero nuestras intenciones son estar presente en el Gran Premio Internacional del Hipódromo Chile. Espero que tengamos suerte y lleguemos a esa carrera bien preparados... ¿Y si no resulta "ese plan"?

—Inda sonríe. Mira a su regalona y expresa: —Confiamos en que resultará...



CON ha sido especialmente preparado para la Copa Jackson. El pupilo de Ernesto Inda...

### Cortas del Turf

- CON PURGANTE, después de su última pre-selección, se encuentra Surcouf, hijo de Admiral Teckout, hijo de Baroda Bell, que entrena Pedro Inda.
- SU CALIDAD de reproducción, perdió Paso al Rey, hijo de Faubourg en Bayhill, hijo de adiestra Oscar Silva.
- CON REMEDIOS en los nudos de ambas manos tiene Alejandro Valdes al dos años Boulanger, hijo de Bariatou en Ouirquincha que aún no debutó.
- SE RESINTIO Soplido en su actuación del domingo 31 en la pista del Club Hípico. El hijo de Forest Row descansará algunos días.
- MARISCAL, elemento que cuida Luis Albert García, reinició sus entrenamientos después de haber descansado cerca de 30 días.
- OSCAR SILVA recibió a Dino, hijo de Pandillero, en el cual se cifraban muchas esperanzas.
- SIETE elementos de dos años está preparando Pedro Inda para que debuten en algún tiempo más.

### FIGURAS DEL TURF: Fernando Santander



FERNANDO SANTANDER, merecía haber figurado en esta galería de "Figuras del Turf", antes de su muerte, pero el cronista siempre se impresionó más con el hombre que hace noticias hoy, que con quienes también —en su época— fueron actores de primera línea. Así es la vida, así es el acontecer.

"Muecas de Oro" fue un jinete de excepción, un profesional honesto, un artífice de la fama. Cumplió a satisfacción con todos: preparadores y patrones y repartió afectos a montones. Si hipicamente se le recordará durante mucho tiempo por su capacidad, nosotros queremos hoy rendirle nuestro homenaje de admiración para que no nos vaya a pasar de nuevo que lo dejemos relegado, cuando merecía y merecerá siempre estar en la primera línea de nuestros recuerdos. (Por MISTER LONDON).

### ¿No serán muchos?: 18 en la Copa "Jackson"

Animales de primera categoría y otros... Los mejores jinetes van a Viña del Mar el domingo.

A "COPA JACKSON" es el nombre que se le da al premio que se otorga al ganador de la carrera de 1.900 metros que se disputa en el Hipódromo Chile. Este año no será una excepción, ya que el posible favorito —Nelson— no será de la partida.

Dieciocho adversarios nos parecen un exceso. De ellos, no menos de 10 nada tienen que hacer, porque han demostrado ser inferiores, o porque van en calidad de "lanche". Y si bien estas sorpresas suelen salir, no es menos cierto que en la hipica predomina —felizmente— la lógica.

La incertidumbre que este año rodea a la Copa Jackson es mayor que en cualesquiera de las temporadas anteriores. Lo demuestra, por otra parte, el excesivo número de participantes, y bien creemos que es hasta posible que se produzca una sorpresa. Sin duda alguna que los más rápidos —aquellos que salgan luego de los llos que se presentarán en las primeras distancias— serán los más afortunados, y que de esta manera es bien probable que al final no haya mucho espacio para atropellar. Y ya que hablamos de atropelladas, recordemos que Galatón, el año pasado, ganó esta prueba en un avance final incontestable. Pero el lote no era tan numeroso.

Bueno, ¿quáles son, entonces, los de la primera opción, se preguntarán todos. Y aquí van, por orden de programa: Temperley, Pumoel, Diez y El Zorro, Harpel y Thor. Hay también un segundo plano, pero en éste tendrían que figurar tantos que preferimos pasar, por ahora, dejando constancia de que, al hacer esa selección con 6 nombres, no pretendemos elegir el ganador —que puede ser cualquiera— sino que indicar los elementos que, por su categoría, nos parecen los más señalados para llevarse el premio de esta Copa Jackson, cuyo trazo no será tan fácil de beber.

### Estadística de Eficiencia

Del Hipódromo Chile en el año 1961.

PREPARADORES	Puntos	JINETES	Puntos
Castro Ruiz	503	Fernando Toro	674
Petit	347	Gustavo Farfán	612
Vodanovic	337	Juan Martínez	612
Cáceres	330	Héctor Pilar	515
Beccera	320	Eduardo Soto	494
Castro	282	José M. Aravena	391
Castro	250	Carlos Pezza	350
Castro	247	Clemente Ojeda	321
Castro	210	Enrique Saavedra	271
Rodríguez	207	Guan Toro	263
Pulveda	198	Ricardo Mardana	245
Valenzuela	184	Galvarino Jorquera	245
Miceli	182	David Cerda	236
Magri	163	Héctor Salas	211
García	148	Carlos Sepúlveda	182
Luna	144	Arturo Mardana	156
Ramírez	136	Artemio González	146
Alvarez B.	119	Raúl Valenzuela	138
Hernández	118	José Escobar	134
Hernández	115	Enrique Araya	124
Hernández	112	Luis A. García	119
González	112	Aurelio Nuñez	118
Castro Díaz	110	Juan Barrios	116
Castro	110	Manuel Díaz	113
Villa	110	Fernando Meneses	111
Santos	104	Albino Salas	106

### TROPPELLARON UN POTRILLO

El potrillo de los años 507, que posteriormente se dio a la fuga. Se pudo comprobar que el potrillo había recibido lesiones de cierta gravedad. Mientras que su cuidador Eleodoro Vialón, era internado en el Instituto Traumatológico.

### En Venezuela se inició H. González

HACE 22 AÑOS se inició en las actividades hipicas HERNANDO GONZÁLEZ, que en esa entonces era un niño todavía. Tenía apenas 12 años, y por espacio de 11 más se desempeñó como empleado en el corral de Rosalindo Rabello. Allí aprendió los primeros secretos para preparar los finos sangre.

Pero habría de ser Emilio Cáceres su más firme punto de apoyo. En esta época fue desempeñándose como capataz. Cuando aquel se trasladó a Venezuela a probar fortuna lo llevó con él.

La suerte no le sería equitativa en diversos aspectos, tanto en el hipico como en el económico, y de este modo, a su regreso y a instancias de "su consuegro", Emilio Cáceres, Hernando González adquirió cuatro inmuebles con el dinero que ganó fuera de su patria. Nadie es profeta en su tierra, se dice a menudo.

Lo curioso es que Cáceres se vino a Chile y Hernando González se quedó en Venezuela preparando toda la caballería del Stud que lo contratara. Cuatro años estuvo allí, dedicado a esos labores, cosechando el aprecio de los profesionales y la simpatía de la gente.

González regresó al país en 1954 e inició los trámites para obtener su patente de preparador, la que consiguió en un lapso más o menos breve. Su iniciación la realizó con cuatro caballos, pertenecientes a los señores E. Cáceres y el otro, a los hermanos Hirmas.

—¿Cuál fue la primera victoria que obtuvo en Chile?

—Nunca me olvidaré. Fue con el caballo Rey de Bastos. Ha pasado ya tiempo desde aquella vez. Actualmente tengo en mi corral 20 caballos, incluyendo cinco potrillos, entre los cuales se cuenta un hermano de Nocturno, ese famoso crack que los aficionados recuerdan y que corriendo "El Derby" en Viña, tuvo una muerte trágica.

—¿Cuántos triunfos?

—En el curso de mi actuación son más o menos 110 los triunfos que tengo.

—¿Cuál considera Ud. el más importante de ellos y que le ha dado mayor satisfacción?

—Entre sus colegas, ¿quáles son los preparadores de su preferencia?

—Desde luego, Juan Cavieles, Augusto Bueque y César Covarrubias, de los que actúan con mayor regularidad en el Club Hípico, y del Hipódromo

Chile, Emilio Cáceres y Julio Castro Ruiz.

—¿Y en cuanto a los jinetes?

—Me interesa la trayectoria de Rogelio Parodi y de Enrique Araya, del mismo Club Hípico. Y del Hipódromo, me quedo con Fernando Toro y Eduardo Soto. Son muchachos que tienen verdaderamente espíritu de trabajo y son cumplidores.

—¿Alguna anécdota interesante en su carrera como preparador?

—Hernando González se sonríe, y nos responde: —Fue algo muy curioso, que me sucedió en Venezuela. Emilio Cáceres decidió venir a Chile en compañía de Carlos Cruz, famoso jinete chileno que actuaba por esos lares. Vieron a saludar a su familia y regresaron inmediatamente a Venezuela. Grande fue mi sorpresa cuando un día me van a buscar de la policía, y al llegar al cuartel me encuentro con Cáceres y Cruz sin mediar palabra nos meten a la "capacha".

—¿Qué había pasado?

—Cuando Cáceres y Cruz viajaron a Santiago de Chile, se corrió la noticia que el viaje obedecía a traer dooping para los caballos. Esta "ocupación" comenzó a circular y creo que la lanzaron los del gremio venezolano, porque los caballos nuestros tenían un record de triunfos y consideraban que esto se debía a que corrían dooping. Por suerte, en las investigaciones del caso, se pudo verificar que no era más que una calumnia. Y entonces salimos en libertad.

—Cuando estamos por finalizar nuestra entrevista, Hernando González hace mención muy cordial de los propietarios con los cuales ha trabajado: Guillermo Hirmas, los hermanos Hirmas, del Stud "Choppa", y Eduardo Soto, de los cuales estoy muy agradecido por la limitada confianza que han depositado en mi persona.

Y termina: —Digan, también, que pienso seguir siempre en la brecha, con el mismo entusiasmo y dedicación con que he actuado hasta hoy.

—Como conocemos a Hernando González, no nos cabe la menor duda de que así será.

# RESERVA DE APUESTAS

## SE LUCIO EN EL CLUB HIPICO

**300 metros:**  
SABIO Omar Muñoz, en 18 segundos.  
RURALINA H. Ponce, en 19 segundos.  
PALMERO Gabriel Saavedra, en 24 segundos.  
R. APURE, Victor Bravo, en 17 segundos.  
**400 metros:**  
MUNDANO Gabriel Saavedra, en 31 segundos.  
ARISEN H. Ponce, en 25 segundos.  
MATEO Ernesto Guajardo, en 25 segundos.

**PIZZICATO, Victor Espinoza,** en 24 segundos.  
**INSTANTANO, J. Rodríguez,** en 31 segundos.  
**RASPADOR, Jorge Castro,** en 31 segundos.  
**DELLA, Gabriel Saavedra,** en 31 segundos.  
**ALDEBARAN, aprendiz,** en 31 segundos.  
**BAYAO, Sergio Vera,** en 31 segundos.

**500 metros:**  
**CAPIELLO, Sergio Vera,** y **ALBESOR, Renato Montoya,** en 53 segundos; ganó Capiello, por 2 cuerpos.  
**DON VILLA, aprendiz,** en 52 segundos.  
**ANGELO, Gabriel Saavedra,** en 52 segundos.  
**VEROL, aprendiz,** en 52 segundos.

# RESERVA DE APUESTAS

## SE LUCIO EN EL CLUB HIPICO

### Domingo 7 de enero de 1962

#### PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - A las 13:30 horas - Condicional.

1	H. Salas	1	Ansla	54	8	A. López	3	3 3 3	2177	3a. de S. de Oro en 1.300 con 54 kls. condic. T. 1.17.
2	R. Gutiérrez	2	Aucarada	54	3	A. Valenzuela	0	8 8 0	12	11a. de Romana en 1.100 con 48 kls. condic. Club Hipico.
3	E. Soto	3	Philippa	54	16	T. Herrera	0	0 0 0	112	11a. de Dedicatoria en 1.100 con 52 kls. condic. Club H.
4	M. Alquinta	3	Bombástica	54	3	H. Gasmuri	0	3	2158	3a. de Phasoa en 1.200 con 54 kls. condic. T. 1.15 45.
5	Y. Espinosa	7	Edapadia	54	13	G. Becerra	7	0 0 0	2123	5a. de R. Brien en 1.200 con 50 kls. condic. T. 1.17.
6	G. Meneses	8	Galca	54	10	H. González	7	0 0 0	1373	11a. de Embassy en 1.200 con 54 kls. condic. 15 de agosto.
7	R. Ayub	10	Giouvanna	54	7	J. Castro R.	0	5	2122	5a. de Apepe en 1.200 con 50 kls. condic. Tpo: 1.22.
8	G. Jorquera	10	Goetia	54	4	A. Valdés	0	5	2180	5a. de Dida en 1.200 con 54 kls. condic. Tpo: 1.17.
9	R. Neira	11	Houlette	54	12	J. Viel	0	0	2177	6a. de S. de Oro en 1.500 con 54 kls. condic. Tpo: 1.37.
10	M. Caru	12	Ion	54	8	A. Sepulveda	0	9 6	2123	2a. de R. Brian en 1.200 con 50 kls. condic. Tpo: 1.17.
11	M. Ayub	13	Misteriosa	54	8	F. Gasmuri	0	3	2123	4a. de Roma en 1.100 con 50 kls. condic. Club Hipico.
12	P. Muñoz	14	Politeisa	54	2	E. G. Chorro	6	7 4 6	2158	2a. de Phasoa en 1.200 con 50 kls. condic. T. 1.15 45.
13	H. Ponce	15	Sakkara	54	7	R. Micol	9	7 0	2158	2a. de Phasoa en 1.200 con 54 kls. condic. Tpo: 1.15 45.
14	E. Hermosilla	16	Sin Orullo	54	17	R. Villa	2	2	2158	2a. de Phasoa en 1.200 con 54 kls. condic. Tpo: 1.15 45.
15	C. Penco	17	Siracusana	54	13	R. Villa	2	2		

#### SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - A las 8 horas - Condicional.

1	R. Jaque	1	Big Moon	54	8	T. Herrera	3	2 4	2124	4a. de Dida en 1.200 con 50 kls. condic. Tpo: 1.17.
2	G. Jorquera	2	Certosa	54	1	D. Miranda	8	3	1829	13a. de M. England en 1.300 con 54 kls. condic. Tpo: 1.17.
3	J. Gómez	3	Chen Yu	54	12	A. Luna	0	0	2178	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
4	L. Muñoz	4	Hill	54	11	A. Donati I	0	0	1899	7a. de Rodó en la Cambusa en 1.200 con 50 kls. condic. T. 1.17.
5	A. Mora	5	Interesada	54	8	H. González	8	8	2048	3a. de Pandini en 1.400 con 53 kls. condic. T. 1.15 3.
6	C. Paredes	6	La Celosa	54	3	J. Suárez	0	0	856	3a. de Rhoda en 1.400 con 50 kls. condic. T. 1.31 15.
7	C. Sepulveda	7	El Rembolador	54	1	L. A. García	0	4	2158	4a. de Phasoa en 1.200 con 54 kls. condic. T. 1.15 45.
8	L. Marchant	8	Maruja	54	8	L. A. García	0	4	2158	4a. de Phasoa en 1.200 con 54 kls. condic. T. 1.15 45.
9	O. Hermosilla	9	Onerosa	54	10	J. Gasmuri	0	0	2177	2a. de S. de Oro en 1.500 con 54 kls. condic. Tpo: 1.37.
10	M. Alquinta	10	Martina	54	10	F. Valderrama	4	2	2177	7a. de Adán en 1.200 con 51 kls. condic. Tpo: 1.37.
11	C. Penco	11	Pipetracina	54	9	A. Vodanovic	0	0	2177	3a. de Dida en 1.200 con 57 kls. condic. Tpo: 1.17.
12	F. Toro	12	El Rey del Fuego	54	8	R. Villa	0	3	2168	7a. de Bybar en 1.600 con 52 kls. condic. Club H.
13	E. Hermosilla	13	Parastana	54	14	R. Villa	0	3	2168	7a. de Bybar en 1.600 con 52 kls. condic. Club H.
14	R. Ayub	14	Tabalartera	54	3	S. González	9	7 0	2168	7a. de Bybar en 1.600 con 52 kls. condic. Club H.
15	E. Soto	15	Weldem	54	3	M. Valenzuela	7	0	2107	7a. de S. Beny en 1.100 con 48 kls. condic. Club Hipico.

#### TERCERA CARRERA - 950 metros - A las 8:30 horas - Condicional.

1	E. Saavedra	1	Agadín	55	11	E. Béjar	0	0	2182	8a. de Nifa Guapa en 1.300 con 50 kls. 6a. serie, 1.23.
2	R. Neira	2	Arichachón	55	2	R. Bernál G.	0	0	1928	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
3	M. Alquinta	3	Bachicha	55	10	A. Luna	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
4	E. Castiella	4	Calvariano	55	10	E. Becerra	0	0	2092	4a. de Curado en 1.400 con 55 kls. 6a. serie, 1.30 25.
5	J. García	5	Cuncunem	55	9	G. Becerra	0	0	2092	4a. de Curado en 1.400 con 55 kls. 6a. serie, 1.30 25.
6	L. Camus	6	Gaspasin	55	6	J. Suárez	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
7	M. Soto	7	Makroto	55	6	J. Suárez	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
8	J. Baeza	8	Manoel	55	1	R. Quiroz	0	0	2092	4a. de Curado en 1.400 con 55 kls. 6a. serie, 1.30 25.
9	C. Paredes	9	On Benja	55	1	R. Navarro	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
10	J. Sandoval	10	Orco Negro	55	10	J. Castro	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
11	F. Toro	11	Silabelis	55	3	H. Cisternas	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
12	J. Sandoval	12	Silabelis	55	3	H. Cisternas	0	0	2182	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.

#### CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie - A las 9 horas.

1	J. Gómez	1	Tralala	55	11	P. Bionas	0	8	2060	13a. de Pipa en 1.200 con 55 kls. 6a. serie, 1.14 31.
2	R. Neira	2	Celaje	55	15	E. Becá	0	6 7	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
3	R. García	3	La Guacha	55	6	E. Becerra	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
4	A. Mora	4	Estuismo	55	4	G. Becerra	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
5	L. Camus	5	Pericles	55	13	F. Castro	7	9 3	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
6	M. Soto	6	Ambrosia	55	9	R. Quiroz	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
7	L. Muñoz	7	Shella Lisa	55	13	V. Contreras	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
8	P. Bravo	8	El Cristo	55	13	M. Valenzuela	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
9	H. Ponce	9	El Cristo	55	13	M. Valenzuela	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
10	R. Ayub	10	El Cristo	55	13	M. Valenzuela	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
11	E. Meneses	11	Blanca	55	9	R. Raballo	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
12	H. Ponce	12	Blanca	55	9	R. Raballo	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
13	F. Toro	13	Blanca	55	9	R. Raballo	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
14	J. Sandoval	14	Blanca	55	9	R. Raballo	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
15	J. Trigo	15	M. Monada	55	14	J. Santos	9	3 2 8	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.

#### QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie - A las 9:35 horas.

1	J. Pérez	1	Biblioteca	55	7	A. Luna	8	0	2060	13a. de Pipa en 1.200 con 55 kls. 6a. serie, 1.14 31.
2	F. Toro	2	3 Rifas	55	4	V. Cepeda	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
3	N. Vázquez	3	Kuban	55	3	J. Salas	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
4	M. Alquinta	4	El Toro	55	0	J. Salas	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
5	C. Paredes	5	Alvaco	55	11	E. Núñez	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
6	R. Montoya	6	El Pirata	55	10	M. Valenzuela	6	7 8 0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
7	M. Soto	7	El Pirata	55	10	M. Valenzuela	6	7 8 0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
8	C. Sepulveda	8	Alexandra	55	15	D. Miranda	3	0 0 3	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
9	G. Jorquera	9	Aura	55	3	C. Santos	2	2 2	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
10	E. Meneses	10	El Cristo	55	13	F. Castro	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
11	L. Camus	11	Olimpia	55	9	A. Amaro	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
12	M. Soto	12	Tiburona	55	9	A. Muñoz	9	0 0 3	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
13	E. Hermosilla	13	El Cristo	55	13	M. Valenzuela	6	7 8 0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
14	S. Allende	14	Pedrolita	55	14	A. Vodanovic	7	5	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.
15	H. Arancibia	15	Neridita	55	14	J. Verdane	0	0	2188	6a. de Elie en 1.300 con 48 kls. 6a. serie, 1.22.

#### SEXTA CARRERA - 1.200 metros - 2a. serie - A las 10:05 horas - (Primera válida para la apuesta triple).

1	C. Galdames	1	Red Kidney	55	7	J. Zúñiga	4	2	2122	4a. de Positivo en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, T. 1.13 48.
2	J. Pérez	2	Silabario	55	8	A. Luna	3	3 5	2182	5a. de Erudita en 1.300 con 58 kls. 2a. serie, 1.20 35.
3	H. Salas	3	Enfiteudo	55	4	E. Cáceres	5	2	2182	5a. de Erudita en 1.300 con 58 kls. 2a. serie, 1.20 35.
4	F. Toro	4	Donati	55	0	A. Luna	0	0	2182	5a. de Erudita en 1.300 con 58 kls. 2a. serie, 1.20 35.
5	G. Meneses	5	Rafanar	55	9	L. Contreras	0	0	1989	Ultimo de Palo Blanco en 1.400 con 52 kls. 2a. serie, (24 sep.)
6	E. Soto	6	Rebuido	55	1	A. Sepulveda	1	9 3 3	3106	7a. de Pandini en 1.400 con 53 kls. 2a. serie, 1.27 25.
7	G. Jorquera	7	El Rey del Sol	55	7	J. Viel	7	0 0 7	2182	5a. de Erudita en 1.300 con 58 kls. 2a. serie, 1.20 35.
8	C. Paredes	8	Redrita	55	3	F. Castro	6	1	3175	Ultimo de Ambo en 1.200 con 47 kls. 2a. serie, 1.20 35.
9	A. González	9	Vidrey	55	3	S. Olivares	2	0 0 7	2182	5a. de Erudita en 1.300 con 58 kls. 2a. serie, 1.20 35.

#### SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - 1a. serie - A las 10:40 horas.

1	F. Toro	1	Katamán	56	8	A. Breque	0	4	2129	4a. de Positivo en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, T. 1.13 48.
2	H. Salas	2	Coentero	56	4	A. Vodanovic	0	0	2183	8a. de Shabatoko en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, 1.20 35.
3	E. Soto	3	Vergonzoso	56	1	A. Vodanovic	0	0	2183	8a. de Shabatoko en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, 1.20 35.
4	C. Sepulveda	4	El Cristo	56	2	F. Castro	0	0	2183	8a. de Shabatoko en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, 1.20 35.
5	E. Meneses	5	Huarelo	56	1	A. Pell	7	2 2	2183	8a. de Shabatoko en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, 1.20 35.
6	N. Vázquez	6	El Jabugo	56	0	A. López	4	0	2183	8a. de Shabatoko en 1.300 con 57 kls. 1a. serie, 1.20 35.
7	H. Ponce	7	El Cristo	56	2	H. Rodríguez	0	0	2098	Ultimo de Brien en 1.200 con 50 kls. 6a. serie, T. 1.14 35.
8	C. Paredes	8	Meguestre	56	17	A. Sepulveda	0	0	2064	7a. de Broche de O. en 1.200 mts. con 48 kls. 1a. serie, 1.14.

#### OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - Carrera Especial - A las 11:20 horas - (Primera válida para la apuesta doble).

1	M. Alquinta	1	Garrochista	56	7	E. Mical	8	3 1	6	Ganó a La Gironda en 1.500 mts. con 50 kls. Carrera Especial.
2	J. Sandoval	2	Saltador	56	3	A. Sepulveda	0	0	1	7a. de Bardeneta en 1.200 con 49 kls. condic. T. 1.18 25.
3	E. Soto	3	Gran Amigo	56	1	A. Sepulveda	6	8	6	Penúltimo (6a.) de Garrochista en 1.500 mts. con 50 kls. C.
4	E. Vera	4	Millonario	56	1	J. Caviezas	0	0	3	118a. de Kong en 1.800 mts. con 63 kls. Carrera Especial. 1.32 2.
5	G. Jorquera	5	Tonaca	56	8	A. Buller	6	1 1	2183	Ganó a Ambulo en 1.300 mts. con 57 kls. 1a. serie, 1.20 35.
6	A. González	6	Broche de O.	56	8	H. Rodríguez	0	0	2120	6a. de Elie en 1.300 con

VALPARAISO Sporting CLUB

DOMINGO 7 DE ENERO DE 1962

Table of horse race results for Valparaíso Sporting Club, including race numbers, names, and times.

Nasrullah, Padrino de Gran Éxito

Su hijo Nasr-Ed-Din tuvo una destacada actuación en Chile (Una colaboración de José Salinas Castillo.)

El año 1940 nació Nasrullah, que perteneció a la primera generación del invicto Nearco. Su madre era Mumtaz Begum, hija de Mumtaz Mahal que en las pistas fue conocida como "la potranca voladora".

Derby y el Saint Léger y fue además cabeza de estadística (Never Say Die, como se sabe, es el padre de Never To Late, ganadora a su vez de las Dos Mil Guineas y Oaks).

El "Sistema Estes" debe su nombre a su inventor, el americano J. A. Estes. Consiste en un estudio estadístico en un estudio estadístico en donde se surman todos los premios repartidos por los hipódromos, cifra que se divide por el número total de caballos en ellos actuaron.



ARTURO A es el gran favorito para el Gran Premio José Pedro Ramírez, que se mañana en Montevideo, Uruguay. La chilena Lily Pons fue retirada ya que se manó en un apriete. Al gran crack argentino lo montará Trineo Leguizamo.

Como caballo de carrera, Nasrullah puede ser considerado entre los mejores de su año aunque su campaña, por el hecho de haberse desarrollado en un período de guerra, no tuvo el relieve a que tenía derecho.

En 1954 Nasrullah estuvo representado en Inglaterra por "Never" Say Die, que ganó el Derby y el Saint Léger y fue además cabeza de estadística (Never Say Die, como se sabe, es el padre de Never To Late, ganadora a su vez de las Dos Mil Guineas y Oaks).

logado como "El Caballo del Año" Mister Gus (428.925 dólares); Nadir (378.264 dólares); Delta, Leallah y en los dos últimos años el extraordinario Best Eagle ganador dos años consecutivos de la famosa carrera Internacional de Laurel Park en donde aventajó a caballos venidos de Francia, Inglaterra, Rusia y otros países.

"Tía Claudina" en tratamiento. Se comunicó que se le habían aplicado leve puntas de fuego en un principio de carreras.

Sucedió en Chile. Un propietario deseó llevarse a ejemplar suyo donde otro entrenador. Miró el programa y vio varios nombres. "¿Quién había hecho una buena carrera...? Este, ese y aquel. Se quedó con ese y fue a "parar" con él. Creyó que la yegua se la recibirían en bandeja. El entrenador en referencia escuchó atentamente y después dijo: "Lo siento señor. Su yegua, donde está, está, se encuentra en muy buenas manos. Perdóneme."

HIPODROMO AL DIA

En 1954 Nasrullah estuvo representado en Inglaterra por "Never" Say Die, que ganó el Derby y el Saint Léger y fue además cabeza de estadística (Never Say Die, como se sabe, es el padre de Never To Late, ganadora a su vez de las Dos Mil Guineas y Oaks).

Arriba y Abajo. DEMASIADOS rivales tendrá la Copa Jackson. En lotes numerosos, los más rápidos son los más favorecidos, porque entre todos no vemos este año a ningún Galardón, capaz de ganar en los últimos 100 metros.

cucú! No pierda Alter Ego... Me lo encuentro de nuevo esperando el fallo de la fotografía y le pregunto, ¿quién ganó?, y me dice: Alter Ego. ¡Está cucú...! ¡Ganó Autumn Queen! Bueno — me contesta —, véndame el boleto... ¡Y no se lo quite vender! Méndame mal que después me traje en auto... No se amargue, amigo. Eso es lo lindo de la hípica.

Contratiempos

VALPSO SPORTING CLUB. BOLETIN PARA EL DOMINGO 7 DE ENERO DE 1962. PRIMERA CARRERA — Canela. El 31 de diciembre el jinete declaró que no le respondió en tierra derecha.

SEÑORES CRIADORES DE CABALLOS. Ofrecemos una selección de productos especiales para caballeros, que los mantendrán en óptimas condiciones de presentación y rendimiento. HIPPOFOR. Polivitaminico, en polvo, para suministrar con el pienso, importado de "PHILIPS-DUPHAR", Holanda.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO
ABOGACIA PROVINCIAL
SANTIAGO

REMATE DE BIENES RAJONES.- LA CUOTERNA

Por Resolución del Juzgado de Letras de San Miguel, exp. N.º 35479, caratulado "Fisco con Deudores Morosos", se ha ordenado el remate de las propiedades que se indican a continuación, para el día 12 de Enero de 1962, a las 11 horas, en la oficina de dicho Tribunal.

Bases del remate: Mínimo, 2/3 avalúo. Pago al contado. Para tomar parte en el remate, boleta bancaria a la orden del Juzgado por el 10% minimum. Demás bases y antecedentes, en la Secretaría del Tribunal y en la Abogacía Provincial de Santiago, Huérfanos 1147, Of. 238, abogada María L. Rojas, de 9 a 12 horas.

Table with columns: ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO, Rol, Deudor, Ubicación, Avalúo. Lists various debtors and their properties with corresponding values.

Table with columns: ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Continuation of the debtor list from the previous table.

Table with columns: ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Continuation of the debtor list from the previous table.

Table with columns: ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Continuation of the debtor list from the previous table.

Resultados de la Polla del Fútbol SERIE "B"

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Díaz C. Luis A., Espinoza L., etc.

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Noro R., Ovejún R., etc.

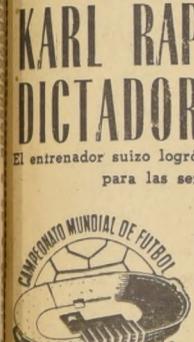
RESULTADOS DE LOS CONCURSANTES EN EL GRAN SORTEO FINAL DE LA PULLA DEL FÚTBOL

Optan a 38 valiosos premios. También se proclamará a los ganadores de la 26a. y última fecha del campeonato.

"La Gata"; Danny Chilean, Nadia Milton y Lorenzo Valderrama. El acto se iniciará a las 11 horas.

Fútbol. 12.15 horas: Gran Sorteo Final. ÚLTIMOS GANADORES. Los concursantes ganadores de la 26a. y última fecha del campeonato...

El entrenador suizo logró casi un milagro al conseguir clasificar a Suiza para las semifinales de la Copa Jules Rimet.

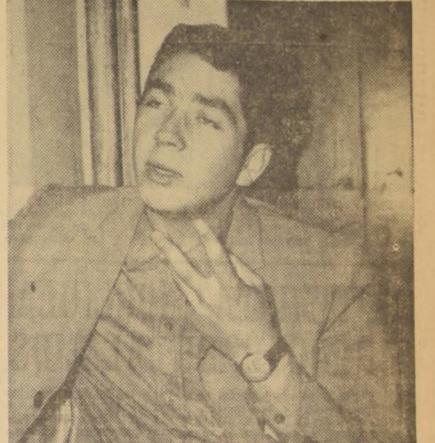


El entrenador suizo logró casi un milagro al conseguir clasificar a Suiza para las semifinales de la Copa Jules Rimet.

El acto de pasado mañana se celebrará al siguiente orden: El Notario Público, señor Herman Chadwick, procederá a verificar la colocación de las bolitas...

COMISION DE PROYECCIONES. Entre las reformas a sus estatutos que aprobó el Consejo de la Federación Atlética...

SEIS PUNTOS MUY IMPORTANTES: Cómo se hará el Gran Sorteo Final. Ante el Notario Público, señor Herman Chadwick, quien verificará la colocación de las bolitas...



Danny Chilean, considerado por la crítica como el mejor cantante chileno de 1961, y que se presentará en el acto de variedades del Gran Sorteo Final de la Polla del Fútbol.

Table titled 'REMATO DE BIENES...' with columns for Rol, Deudor y Ubicación, and Avalúo. Lists names like Cam. Empl. de Famae, Cam. Ochagavía, etc.

"Cia. Chilena de Electricidad" recibe visita de mendocinos. Competencia en seis deportes, se inicia el sábado.

PROPUESTAS PUBLICAS. Población "CAPREMU", Antofagasta, para la Caja de Previsión de Empleados Municipales.

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL. 1.- LLAMADO A INSCRIPCION DE ASEGURADOS PARA LA VENTA DE VIVIENDAS.

2.- CONDICIONES PARA PODER INSCRIBIRSE. (Aunque el asegurado no tenga cargas familiares).

3.- RENTA MINIMA IMPONIBLE. El asegurado, junto con su cónyuge y sus hijos solteros, legítimos o naturales...

EL DIRECTOR GENERAL. NOTA: LA UNIDAD REAJUSTABLE TIENE UN VALOR DE \$ 1,30, VALIDO HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1962.

La Gerencia de Colo Colo. Desde las 19 horas se continuará vendiendo toda clase de entradas en el ESTADIO NACIONAL.

Tercer encuentro por el título entre las UES:

# Habr  el campeón chileno esta noche



CON SU DECISION ACOSTUMBRADA, Osvaldo Pesce, puntero de la U. C., acusa a la defensa laica. Escena del segundo match entre los universitarios, que esta noche, en su tercera edición, debe brindar sostenida emoción a los aficionados.

EN PARTIDO QUE APASIONA, UNIVERSIDAD DE CHILE Y CATOLICA SE ENFRENTAN A LAS 22 HORAS EN EL ESTADIO NACIONAL. NOVEDADES EN ALINEACIONES DE AMBOS CONJUNTOS. DIRIGIRA EL ARBITRO ARGENTINO LUIS VENTRE.

El fútbol profesional chileno tendrá esta noche, ya en forma definitiva, al Campeón de 1961. Los pretendientes al título: Universidad de Chile y Universidad Católica, igualados en el puntaje, llegan a este match decisivo que se juega esta noche, en el Estadio Nacional, a las 22 horas, luego de haber empatado a cero y a un gol, en las dos anteriores oportunidades en que se enfrentaron.

## OPTIMISTA MOCCIOLA: PREOCUPADO ALAMOS

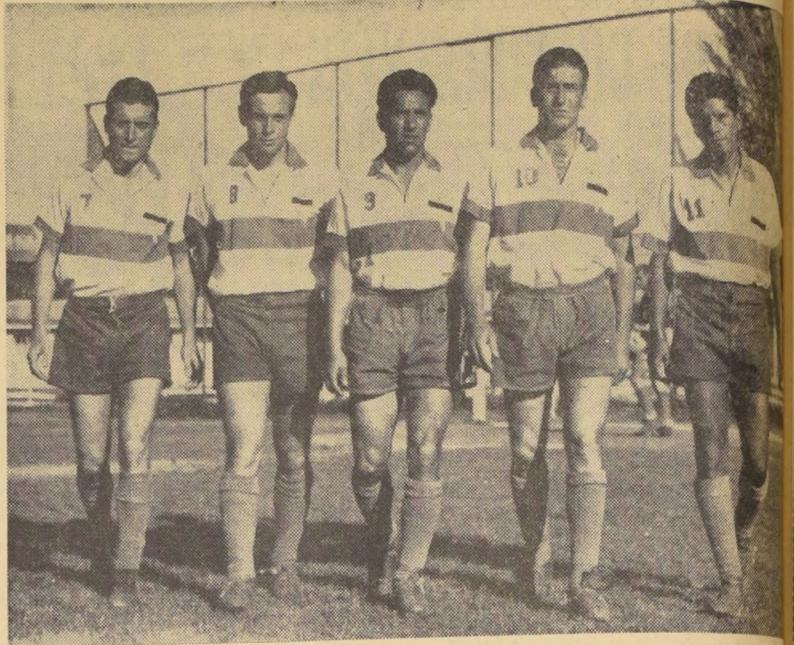
Distinto estado an mico se advierte en los entrenadores de los rivales de esta noche. Preocupación, un cierto temor, en Luis Alamos, el coach de la "U". Confianza, optimismo, en Miguel Mocchiola, el técnico que dirige a Universidad Católica.

Ayer conversamos con los dos Alamos, que est  con su equipo en Las Vertientes, nos dijo: "No tengo delantera, es mi temor. Los castigos de Sánchez y Alvarez, han mermado mucho la capacidad del quinteto, que así, tendrá que actuar con una formación de emergencia. En este aspecto, creo que Universidad Católica está favorecida. Sin embargo, confio en el rendimiento de la defensa y en la lógica superación de los que entran a sustituir a los titulares en la delantera".

Miguel Mocchiola, entrenador de los cruzados, declaró: "Los muchachos están bien, y esperamos repetir la actuación del martes. Particularmente, estoy más que satisfecho con lo conseguido hasta ahora. Creo que es suficiente. Sin embargo, reconociendo que la "U" es un buen equipo, no veo razón como para que Universidad Católica no pueda adjudicarse el Campeonato".

Hablar del partido es repetir un poco lo que se ha dicho, con insistencia. Que es un cotejo trascendental, y que, como no había ocurrido nunca en la historia del fútbol chileno, encuentra en la disputa del título, a los dos equipos universitarios, rivales tradicionales, en el aspecto deportivo. Esta circunstancia, sumada al hecho ya muy probado de que hay equiparidad de fuerzas en ambos conjuntos —no obstante el mayor número de figuras consagradas como la deparada en la jornada anterior, aqu ella del empate a uno—.

CAMBIO. — Tanto la "U" como el de la UC, saldrán al campo con formaciones distintas a las del martes último. En el equipo de Alamos volver  Eyzaguirre a la defensa, luego de haber cumplido la sanción que pesaba sobre él. En la línea delantera vuelve Carlos Campos, que a su plaza habitual de centrocampero. En cambio, no podrá actuar Alvarez, castigado por el Tribunal de Penalizaciones. Es posible, además, que Clavijo sustituya a Ibarra como puntero izquierdo. En consecuencia, la "U" formar  así: Pacheco; Eyzaguirre, Bonos y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Moris, Ramírez, Campos, Musso e Ibarra (Clavijo).



UN SOLO CAMBIO experimentará esta noche el ataque de Universidad Católica para su encuentro con la "U". Volver  Ricardo Trigli, que será reemplazado por Juan Nawacky, ya que el scorer universitario fue castigado por el Tribunal de Disciplina. En consecuencia, jugarán: Pesce, Fouilloux, Soto Nawacky y Ramírez.

## TRANQUILIDAD EN LAS DOS CONCENTRACIONES

Un día tranquilo, sin ajetos fue el de ayer para los

dos equipos que hoy disputan el cotejo de 1961. Universidad de Chile tiene su concentración en Las Vertientes. La actividad principal de los muchachos de la "U", fue descansar. No hubo entrenamiento para nadie, salvo una leve sesión de gimnasia para Carlos Campos. En el día pasaron por los alrededores, y en la noche, a las 21.30 horas concurren a la función del Teatro Opera. A la salida, volvieron de inmediato a Las Vertientes, desde donde saldrán hoy para el Estadio Nacional, a las 18 horas.

Universidad Católica tampoco entren  en general. Sólo lo hicieron y en forma suave, Veloso, Soto, Ramírez y Torres. En el Club Hotel Rocas de Santo Domingo, no hay problemas de ninguna especie. Los jugadores son los únicos visitantes y son atendidos incluso por el propio dueño del establecimiento. Ayer pasaron por las cercanías de la concentración y en la noche asistieron al cine, para ver la peluola Gran Hotel. Vendrán a Santiago, sólo dos o tres horas antes del decisivo cotejo.



CARLOS CAMPOS, goleador del Campeonato Oficial, recibe hoy, formando el trío central de la "U" con Musso. En la nota gráfica acompañan al delantero Jaime Ramírez y Leonel Sánchez, este último designado del plantel por haber sido sancionado por el Tribunal de Disciplina.

LLEGARON ESTRELLA ROJA, BOTAFOGO Y FERENCVAROS:

# LOS YUGOSLAVOS TRAEN AL CRACK SEKULARAC, DESIGNADO EN EL EQUIPO IDEAL DEL MUNDO

Didi encabeza a los astros morenos del campeón carioca. Albert, pilota el ataque húngaro. Colo Colo reunió a figuras mundiales para el cuadrangular que se inicia mañana.

Con la llegada de los tres cuadros extranjeros de Estrella Roja, Ferencvaros y Botafogo, que vienen a actuar en un torneo cuadrangular organizado por Colo Colo, que se inicia mañana, la afición santiaguina empezó de inmediato a tomar calor de competencia futbolistica de importancia. Incluso para los propios redactores de prensa y radio también se inició la lucha con los idiomas para poder hacerse entender y realizar entonces las preguntas de rigor. Las preguntas que le guiarán ha-

cer al hincha anónimo, al mismo que se detiene frente a la Carrera, para conseguir una insignia o cruzar algunas palabras con los jugadores. Las tres delegaciones llegaron en la tarde de ayer, a diferentes horas y vías. Por Luftansa, a las 16.45, los europeos, y en Aerolinas Argentinas, a las 17 horas, los brasileños.

Después de conocer las habitaciones que les corresponden para usar, los jugadores se dirigieron a los comedores para cenar y, luego, asistir a una conferencia de prensa, que esta vez fue singular. En el decimoquinto piso de tres delegaciones, en forma individual, contestaron las preguntas de los "caza-noticias".

LOS YUGOSLAVOS. — El cuadro de Estrella Roja fue el primero en tomar contacto con la comid  chilena. Una cenaliviana, que fue acompañada, como lo fue para las demás delegaciones, de agua mineral y fruta natural. El cuadro yugoslavo no ha tenido ocasión de entrenar antes de este viaje a Sudamérica. Finalizada la competencia oficial, el equipo viajará inmediatamente a Uruguay y Argentina, donde obtuvieron resultados diferentes.

Empat  con Nacional a un tanto por lado y venció a River Plate por dos a uno, perdiendo con Boca Juniors por cuatro a uno. En la delegación vienen figuras de relevancia mundial. La de mayor alcurnia es el interior izquierdo Sekularac, que segun la revista "Sport Illustrato" fue incluido en su puesto de nominada del equipo del mundo. Por el juego desarrollado, tanto en canchas sudamericanas como europeas, Sekularac ha sido tentado para jugar en Par rol, de Montevideo, y River, de Buenos Aires, existiendo también un ofrecimiento del Milani de Italia, de 150.000 dólares; por 2 años de actuación. Otra figura es el marcador de punta Dourcovich, que tiene solamente 24 años. Tambien ha figurado en Europa en el equipo ideal.

En general la delegación yugoslava ofrece elementos de corta edad, muchos de los cuales serán llamados integrantes del representativo nacional que vendrá al Mundial. Estrella Roja entrenar  hoy a las 10 de la mañana en el Estadio Nacional.

FUTBOL MAGIAR. — Cuando todavía la afición deportiva chilena saborea el triunfo nacional sobre Hungria, llega Ferencvaros con sus propios dirigentes nacionales del fútbol húngaro, que est ban en un periodo de transición. No de otra manera se explica que integre la delegación un entrea de sólo 16 años, Zolt n Varga.

Los magiares llegaron un tanto cansados del viaje. Manifestaron que los partidos realizados en Uruguay y Argentina habian sido muy duros, pero que esperaban realizar una buena presentación mañana frente a Colo Colo.

Cuatro jugadores que estuvieron en Chile, defendiendo a Hungria, esta vez acompañan al cuadro de Ferencvaros. Albert, el centro delantero titular, no actuó en los partidos en los labios, producto de la comid  uruguaya.

CAMPEÓN DE BRASIL. — En otro sector del último piso del Hotel Carrera, los brasileños, siempre alegres y conversadores, daban también su conferencia de prensa. El centro de todos los focos, lógicamente, era el jugador de fama mundial Didi.

El cuadro carioca de Botafogo viene de jugar una final en Maracan  frente a Santos, venciendo por tres goles a cero en un partido vibrante que fue presenciado por más de 135 mil personas. Botafogo llegó con todas sus estrellas: Didi, Zagalo, Garrincha, Amarildo, Grentinhi, Paulistina.

de igualar a dos tantos por lado con Estrella Roja.

Vistiendo un correcto uniforme azul con pantal n plover, los brasileños sólo se remiten a conversar sobre el partido que la noche anterior habian jugado frente a Santos. Ese match en Brasil constituye, segun Didi, el partido más importante que se puede jugar en forma local, ya que están frente a frente los representantes de Rio de Janeiro y Sao Paulo, que siempre han mantenido una rivalidad enconada por el cetro máximo.



## 30 mil escudos ofrece U. Católica por Honorino Landa

Aun no hay acuerdo entre el jugador y la Unión para la del nuevo contrato. Renov  Linaza con los rojos. La Serena enfrenta fuertes en Buenos Aires. Concretada la jira de Santiago Morning a Arenas. Unión Calera salió a cumplir extensa excursión por el

(\*) Hasta el momento no se ha podido llegar a un acuerdo entre el directorio de Unión Española y el jugador Honorino Landa para la firma de nuevo contrato. Landa solicitó una suma de 10 mil escudos por un contrato de dos años, fuera de sueldos y premios, y la institución le ofrece 600 escudos mensuales por todo concepto. Se han realizado varias reuniones con la participación, incluso, de familiares del jugador, sin que se haya arribado a una solución.

(\*) Por otra parte, y aunque se mantiene estricta reserva, podemos informar que Universidad Católica formuló un ofrecimiento por el pase del jugador. Ella, a estar de circuitos bien informados, ascenderá a la excepcional suma de 30 mil escudos, al margen de 700 escudos ofrecidos al jugador como única remuneración.

El contrato de Landa con Unión Española vence el 31 del presente y en caso de no haberse llegado a un acuerdo entre las partes, el jugador será enviado a la bolsa.

(\*) Entretanto, la directiva roja arregl  un nuevo convenio con Carlos Abel Linaza. El delantero argentino percibirá 400 escudos mensuales y el contrato tendrá vigencia hasta el 31 de diciembre del presente año. El otro integrante del tercio central de los rojos de Santa Laura será Juan Abello que pertenecerá a O'Higgins en la temporada anterior.

(\*) Gregorio Bustamante, presidente del Club de Deportes La Serena, inició



Honorino Landa; su pase puede batir un récord en el fútbol chileno.



Rafael Blanco; arregl  jira de los bohemios a P. Arenas.

activas gestiones en Buenos Aires para la contratación de dos figuras de categoría. El propósito del club nortino es conformar para esta temporada un conjunto capaz de realizar una campaña estelar en el retorno de los serrenenses al círculo de primera división.

(\*) Rafael Blanco, presidente de Santiago Morning, sostuvo una conferencia telefónica con el doctor Jorge Amaraes, titular de la Asociación de Punta Arenas. En ella quedó totalmente arreglada la jira del primer cuadro de los bohemios a la ciudad del Estrecho de Maga-

lanes. Santiago Morning hará tres partidos, percibiendo una suma líquida de 2 mil escudos fuera de pasajes y gastos de estada. Santiago ir  con su elenco titular a esta región del extremo austral, donde el anuncio de su actuación ha suscitado gran interés de parte del público aficionado.

(\*) Las entradas numeradas para el clásico de esta noche están totalmente agotadas desde el miércoles. Las populares se venderán al público hoy día, desde las 10 horas, en las sedes de ambas Universidades. Antonio Laban, presidente de Colo Colo, obtuvo de la

Empresa de Transportes, un contrato para arrendar quinientos autobuses especiales para el traslado de la selección de la selección local, para la revancha el día sábado. Luego de estos partidos, Unión Calera viajará a Puerto Montt, en Puerto Varas; a Puerto Fuenfue, en Puerto Montt; a Puerto Fuenfue, en Puerto Montt; a Puerto Fuenfue, en Puerto Montt; a Puerto Fuenfue, en Puerto Montt.

(\*) El cuadro albo obtuvo favorablemente el prestativo de los jugadores Honorino Landa y Manuel Rodríguez a Unión Española. El Club de Santiago Morning, y Alberto Fouilloux, de U. Católica, jugarán en la segunda jornada del torneo internacional.

(\*) Extensa jira por el país insular el Club Unión La Serena, Campeón de la División Ascenso y que estará en Primera División, jugará en Puerto Montt, en Puerto Fuenfue, en Puerto Montt, en Puerto Fuenfue, en Puerto Montt, en Puerto Fuenfue, en Puerto Montt.

Presidente de la Unión fue nombrado el doctor Guillermo Godoy. El plantel de jugadores siguiente: Peres, Torres, Sandoval, Silva, Ortiz, Orlando, Ricardo Escobar. La jira de la Unión reforzara en la jira.

UN MORENO DE BRASIL y un rubio de Hungria. Dos generaciones se estrechan en un apretón de manos. Son Didi, de Botafogo, astro por más de una década del fútbol sudamericano,

no y Zolt n Varga, joven de sólo 16 años de edad, que ocupa el mismo puesto del internacional brasileño, interior derecho.

## ARBITRO NEUTRAL PARA MATCH MORAES-RINALDI

El italiano es idolo en Roma y por eso la preocupacion del brasileño en que se contrate un juez no romano. Varios sudamericanos entre los primeros púgiles del ranking mundial: Lavorante, Eder Jofré, Mauro Mina, Jorge Fernández y Federico Thompson.



hasta ahora invicto en Italia, ha pedido que se contrate un árbitro no romano para su pelea del 19 del corriente con el titular italiano y aspirante europeo, Giulio Rinaldi.

Rinaldi es el idolo de los aficionados de Roma. Pronto deberá enfrentarse al alemán Eris Schoepner por el título de Europa, y debe evitar cualquier derrota a manos del pugil brasileño. Temeroso de que la popularidad de Rinaldi pueda influir en la decisión, Moraes solicitó un árbitro neutral, "verdaderamente libre de las pasiones locales".

Los deportivos consideran que carece de sentido el pedido del brasileño. La pelea, predican, no durará los diez rounds, pues Rinaldi ganará por nocaut en los primeros asaltos.

PROVIDENCIA, Rhode Island, 4 (UPI).— En sostenido avance en la máxima categoría del pugilismo, el argentino Alejandro Lavorante pasó al tercer lugar del ranking mundial de peso pesado, conforme a la última clasificación de la Asociación Nacional de Boxeo.

Otro sudamericano, el campeón semipesado Mauro Mina, del Perú, está en el octavo lugar del ranking de los medios pesos.

Entre los medianos, el cubano Florentino Fernández es el aspirante número uno al título de Gene Fullmer, Terry Downes, el británico aceptado como campeón mundial en Europa.

Entre los semipesados de los latinoamericanos sobresalen nitidamente con el campeón Benny Kid Paret, de Cuba, su compatriota Luis Rodríguez, tercero en el ranking; los argentinos Jorge Fernández, cuarto, y Federico Thompson, quinto; y el indio mexicano Gaspar Ortega, noveno.

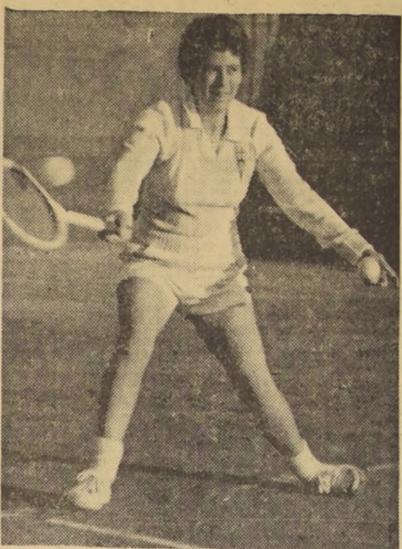
Firme en su trono de los gallos está el brasileño Eder Jofré, que se dispone a medirse con el irlandés Johnny Caldwell, reconocido campeón en Europa.



JORGE FERNANDEZ, valor destacado del ranking mundial. Pero no le dan paso hacia el título.



RINALDI, medio peso italiano que enfrentará al brasileño Moraes. Este pidió árbitro neutral.



MARIA IBARRA, destacada figura del tenis nacional, será una de las animadoras del Campeonato de Verano, que se inicia mañana en Llo-Lleo.

## TENIS: ASES DE LA RAQUETA EN TORNEO DE LLO-LLEO

El tradicional certamen de verano se inicia mañana.

Mañana se inicia en Llo-Lleo el Campeonato de Tenis de Verano, que como es tradicional, contará con la participación de varias figuras consagradas. El sorteo de los partidos se realizó en la sede de la Asociación Santiago el orden de ellos es el siguiente: Sábado 6, 15 horas: G. Rodríguez-P. Díaz, A. Jacic-S. Chomali; M. Zerene-G. Gueli; 16, S. Silva-J. Fernández; S. Domeyko-A. Dominguez; N. Zurub-H. Hirsch; 17, E. Rojo-J. Crignola; F. Gilmeister-R. Riveros; C. Bologna-R. Yunis; 18, J. Poulgaucón-E. Vergara; C. Arenas-J. Jiron; O. Bustos-Camus. Domingo 7, 9 horas: R. Salvo-R. Honorato; R. Cuchacovic-A. Pascual; H. Peña-N. Navarro; ganador Domeyko-Dominguez con P. Monsalves; 11, Maria Ibarra-Cornejo-Gilberte de Levy; Pascual-Neira con Salvo-Navarro.

Este torneo se disputa por Trigésimatercera vez consecutiva, y por los courts del club organizador ha pasado lo más representativo del tenis nacional.

## Botafogo barrió con el famoso Santos y Pelé

RIO DE JANEIRO, 4. (UPI).— El equipo de fútbol Botafogo derrotó al Santos por tres goles a cero en el match del año, disputado en el Estadio Maracanã ante 120.000 personas.

Con su astro Pelé, muy marcado, Santos, campeón de Sao Paulo, sucumbió ante Botafogo, campeón de Rio de Janeiro.

Los tantos fueron marcados por Amarildo, dos, y Chirra.

Botafogo debutará el sábado próximo en el torneo internacional de Santiago de Chile, organizado por Colo Colo.

En el partido de esta noche se recaudaron 15.834.000 cruzeiros.

SAN JOSE, 4. (UPI).— El equipo de fútbol Ujpest, de Budapest, fue derrotado anoche en un partido empesadamente disputado, por el conjunto costarricense de Alajuela. El resultado del encuentro estuvo en duda hasta el último momento.

El Estadio Nacional estaba repleto de aficionados que recordaban el magnífico juego del día de Año Nuevo, que les había proporcionado el mejor fútbol que se viera aquí desde hace mucho tiempo. El partido de anoche, que



terminó con un score de dos a uno en favor de Alajuela y que fue aplaudido entusiastamente por la afición, estuvo siempre lleno de interés y en algunos momentos se convirtió en un clásico.

Dispuesto a vengar la derrota del equipo costarricense el día de Año Nuevo, el cuadro de Alajuela se lanzó al ataque desde el primer minuto de juego ante un público de 15.000 espectadores.

A los cuatro minutos, el centrocampista Ulioa, recogiendo un pase del ala derecho Pearson, logró eludir al zaguero izquierdo visitante Gyovari, y abatió al arquero húngaro Torok para marcar el primer tanto de Costa Rica.

LIMA, 4. (UPI).— Alianza de Lima y Sporting Cristal disputarán el próximo sábado, en un partido nocturno, el título de Campeonato Profesional de Fútbol de 1961, que terminó el lunes último con ambos equipos empatados en el primer lugar.

De acuerdo con las bases del campeonato, para definir el título, en caso de empate sucesivos, se podrían jugar hasta tres partidos con tiempos suplementarios cada uno, y, en caso de subsistir la igualdad, se apelaría al mejor gol average para proclamar al campeón de fútbol profesional peruano.

Alianza de Lima, el más popular equipo de fútbol del Perú, que luego de una mala performance en la primera rueda del torneo, mejoró su actuación en la segunda parte del mismo, consiguió empatar el primer lugar en el puntaje final del campeonato con Sporting Cristal, después de terminar empatado a un gol por bando en el partido con Alianza-Universitario, jugado el lunes último en el Estadio Nacional. Se recuerda que Alianza viene superando sus actuaciones desde que se hizo cargo del equipo el entrenador brasileño James de Almeida.

## Nuevos triunfos lograron Sta. Marta y Unión Donihue

SANTA MARTA jugó el domingo con San Martín, en su cancha de La Florida, en disputa de un balón, ganando con el segundo equipo por el score de 2 goles a 1; empatando con el tercero lxi, y también con el primero lxi.

Este último conjunto formó con: Miranda, Moraga, Reyes, Millahuuca, González, Arenas, Muñoz, Gallardo, Bustamante, Vallejos y Valenzuela.

Con estos resultados totalizó 8 puntos contra 4 de su calificado adversario.

Por su parte, UNION DONIHUE actuó en su cancha de calle Olivares ante Arco Iris, imponiéndose con el primer equipo por las cifras de 2x0, y formando con: Andrade, Valenzuela, Soto, Cerda, Cabrera, López, Cepeda, Rio, Kisser y Diaz. El segundo equipo también ganó por 3 a 0, y el tercero perdió 0x3.

El domingo este club jugará en Quillota, en la tarde, con uno de los mejores equipos de esa ciudad.

## Fútbol en canchas de los OO. Municipales

Para el domingo se han programado en la cancha de la Liga de OO. Municipales los partidos que se indican, con tres equipos:

MAÑANA: CANCHA N.º 1. Ocupada por Club Chile-España, con equipos infantiles.

CANCHA N.º 2. 9.30 10.30 y 11.30 horas: Oscar Agüero con Unión Constantino.

CANCHA N.º 3. Fco. Alonso con Flecha Roja.

TARDE: CANCHA N.º 1. 15, 16.15 y 17.30 horas: Ocupada por el Club Cuarta Zona.

CANCHA N.º 2. 15, 16.15 y 17.30 horas: Embajador Quintana con Talleres Gráficos Rodríguez, en disputa de un balón.

CANCHA N.º 3. 15, 16.15 y 17.30 horas: Unión Patriotas de Maipú con Torino Juniors, en disputa de un balón.

## TIRO AL BLANCO TIENE FESTIVAL DE CLAUSURA 1961 EL DOMINGO

Bases para fusil militar para las diversas categorías. La competencia se inicia a las 10 horas.

La Asociación Provincial de Tiro al Blanco finalizará sus actividades de 1961, con un torneo para fusil militar, que se realizará el domingo en el polígono del Club 10, Santiago Recoleta, y que se iniciará a las 10 horas. Actuarán los más calificados especialistas en esta arma.

OTROS DETALLES: Las inscripciones se recibirán hasta las 10 horas; la munición será nacional, y la participación de premios del torneo, como los de las competencias de 1961, se entregarán al finalizar esta misma competencia.

ENSEÑE A LOS NIÑOS A CRUZAR LAS CALLES: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y solo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



## ¡SUD AMERICA FRENTA A EUROPA!

Gran Cuadrangular de Fútbol en 3 reuniones de programa doble

SABADO 6	MIERCOLES 10	SABADO 13
Estrella Roja v. Botafogo	Botafogo v. Ferencvaros	E. Roja v. Ferencvaros
Colo Colo v. Ferencvaros	Colo Colo v. Estrella Roja	Colo Colo v. Botafogo

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES:

POR CADA REUNION DOBLE		ABONOS A LAS TRES REUNIONES DOBLES	
Tribunas numeradas bajas y altas	... F\$ 8,80	Tribunas numeradas bajas y altas	... F\$ 24,--
Tribunas numeradas de pista	... F\$ 4,20	Galerías	... F\$ 5,--
Galerías	... F\$ 2,00	Diferencia socios Colo Colo a tribunas numeradas, bajas y altas, por reunión	... F\$ 5,--
		Impuesto socios Colo Colo, por reunión	... F\$ 1,--

LA RESERVA Y VENTA DE ABONOS Y NUMERADAS SE ATIENDE TODO EL DIA EN: CLUB COLO COLO, Cienfuegos 41, fono 30806 INMOBILIARIA EST. COLO COLO, Agustinas 826, local 179, fono 392835. IMPORTANTE: Toda clase de entradas en venta en el Estadio Nacional el sábado 6 ¡¡Chileno húngaro, brasileño y yugoslavo, futuros rivales del próximo Campeonato Mundial de Fútbol en un gran torneo preliminar!!

# SENSACIONAL DEFINICION UNIVERSIDAD DE CHILE VS. UNIVERSIDAD CATOLICA en la CABALGATA DEPORTIVA Gillette

CB 57 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA DE SANTIAGO, EN CADENA CON CB 90 S.N.A. DE VALPARAISO Y CD 121 S.N.A. DE LOS ANGELES. Todos los Sábados y Domingos desde las canchas.

Relata: **JULIO MARTINEZ**  
Comenta: **SERGIO BROTFELD**  
2º Relator: **Raúl Prado**, y un escogido equipo de colaboradores

Desde el 10 de Enero, diariamente, de 20,05 a 20,25 hrs., comentarios de JULIO MARTINEZ, y, durante el Campeonato Mundial, comentarios extraordinarios, todos los días entre las 14,00 y 14,15 horas.



ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION Edición de 20 páginas - Precio: \$ 0,05

CAMBIO LIBRE

Table with columns PAIS, COMPRA, VENTA. Lists exchange rates for various countries like Argentina, Uruguay, España, etc.

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE Corredores de la Bolsa, Nueva York 65, teléfonos 62162 y 62163

PALABRAS CRUZADAS

Crossword puzzle grid with numbers 1-30 and 1-10 in the respective directions.

- HORIZONTALES: 1.-Marcha que un golpe produce en la fruta. 2.-Aumentativo de alca. 3.-Región Interandina. 4.-Estado normal del organismo. 5.-Artículo (Pl.). 6.-Academia Teatral. 7.-De esta manera. 8.-Ponga anís (Inv.). 9.-Cierta especie de dulce. 10.-Ministerio Economía. 11.-Del Polo Norte o cercano a él. 12.-De vengar. 13.-Traspase la propiedad de una cosa por el precio convenido (Inv.). 14.-Agaradera. 15.-Franco, expansivo, sincero. 16.-De raer. 17.-Ciudad de Venezuela en el Estado de Miranda. 18.-Novillo de dos años. 19.-Razón aparente o argumento falaz. 20.-Constelación. 21.-Tener mérito una persona o precio una cosa. 22.-Asomarse las lágrimas. 23.-Comarca de la antigua Grecia, forma hoy con la Acarnania, un nomo del reino helénico. 24.-Escuela Militar. 25.-Lugar donde se expendían licores (Inv.). 26.-Cavidad natural abierta en riscos o peñas. 27.-Agaradera. 28.-Acción Católica. 29.-SOSTENIDA. 30.-Club Universitario. 31.-Movimiento del cuerpo que expresa una intención. 32.-Igual al 2 vertical. 33.-Peló de ciertos animales. 34.-Lugar donde se depositan los huesos. 35.-Barbarismo, por hacer eco. 36.-En música, palabra que se escribe al final de una página para indicar que sigue el trozo en la siguiente. 37.-Recorrer la distancia entre dos puntos. 38.-La santería de los dioses en los poemas homéricos (Pl.) (Inv.). 39.-Los que trabajan en las minas. 40.-T. D. T. E. (Inic.). 41.-Prometeo dramático. 42.-Roban a uno el bolsillo. (Inv.). 43.-Usa mal de alguna cosa. 44.-Relativo a las termas o caldas (Inv.). 45.-S. O. E. L. (Inic.). 46.-Expone al fuego directo un manjar. 47.-Primer estado de los insectos de los batracos y de algunos peces (Pl.). 48.-De Frigia, país de Asia antigua. 49.-Ecuadra. 50.-De ver. 51.-Acometo. 52.-Circunferencias rígidas. 53.-Número, la unidad. 54.-Quiere, siente amor. 55.-Cierre de sodio. 56.-Caminar.

SOLUCION AL PUZZLE ANTERIOR. A grid with letters and numbers for a previous puzzle.

SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS - CHILE PROPUUESTAS PUBLICAS. Llamase a Propuestas Publicas para la CONSTRUCCION DE ESTANQUE Y MURO EXTERIOR EN ADUANA DE 'EL MANZANO'...

KID DINAMITA. Comic strip panel with characters and dialogue.

RAMONA. Comic strip panel with characters and dialogue.

Informaciones Comerciales

MERCADO BURSATIL. Bastante activo se notó el Mercado Bursatil en el día de ayer. Los precios se vieron irregulares y con cierta tendencia a la baja...

Table with columns: CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES, MERCADO DE VALPES, YARAS, etc. Lists various market data and prices.

Por orden de la Sindicatura General de Quiebras GRAN REMATE DE MAQUINARIAS, INSTALACIONES, MUEBLES, HERRAMIENTAS Y VARIOS...

CAJA DE CREDITO POPULAR. List of items for sale: 1. Termo eléctrico Ingelsca, 1. Compresor de aire para 300 libras, 1. Meson de goulina, etc.

POR SAM LEFF. Comic strip panel with characters and dialogue.

POR JORGE PALACIO. Comic strip panel with characters and dialogue.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL. Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Tesitinos (82311)

ITINERARIO DE AVIONES. SALIDAS: 08.00 horas vuelo 640, DC-3 con destino a Castro y escalas en Concepcion, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Añil...

PRECIOS AL CIERRE. VINA C y Toro, 15.12; SAUTERNES, 12.12; NAVIERAS ATRACO, 6.34; NAVIERA CORONEL, 3.35...

ITINERARIO DE TRENES. NORTE: Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos...

ITINERARIO DE TRENES. SUR: Fiecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas...

ARMACIA DE TURNO. Durante el día de mañana, el turno de la Farmacia de Turno permanente...

TRANSACCIONES. BONOS NOMINALES \$ 30.697; TRANSACCIONES EN STIGO \$ 109.787; OPERACIONES CON VALPESO...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

Casi Atendemos al Público REDISTRIBUIRAN Y MEJORARAN LINEAS DE MICROS EN LOS BARRIOS

Las autoridades del Tránsito están estudiando, con sus asesores y técnicos, una completa redistribución de las líneas de micros...

Paligrosa congestión en Población Dávila por falta de micros. Distraiga su atención el lector que por su digno interés...

Terminarán las "colas". Uno de los recorridos es el que se realiza en su totalidad...

Cartas al Director. Caja no le devuelve documentos. En vista de que la Caja de Empleados Particulares...

Impuestos Internos. les notificó remate de una casa CORVI. Yo vivo desde hace años en una casa que construyó la Corporación de la Vivienda...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

DURANTE SUS VACACIONES. APRENDA UD. A MANEJAR. CHOFER PROFESIONAL. INST. SAN CRISTOBAL. MAGISTER 728.

TARZAN. UNA VEZ LIBRE DE LOS HOMBRES "OBIS" QUE TE HAN ATERRORIZADO...

TARZAN. UDS. DECIDIRAN AHORA, QUIEN ES EL QUE VA A PRESIDIR LA CONFERENCIA...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE VALPES. MERCADO DE VALPES. YARAS. Cervecerías, 12.12; Club de Golf, 12.12...